

AE2000
Infrared Illuminator Enclosure

User's Manual



IP Surveillance



CAUTION:
 TO REDUCE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER.
 NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.
 REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

UNPACKING:
 Unpack carefully. Electronic components can be damaged if improperly handled or dropped. If an item appears having been damaged in shipment, place it properly in its carton and notify the shipper.

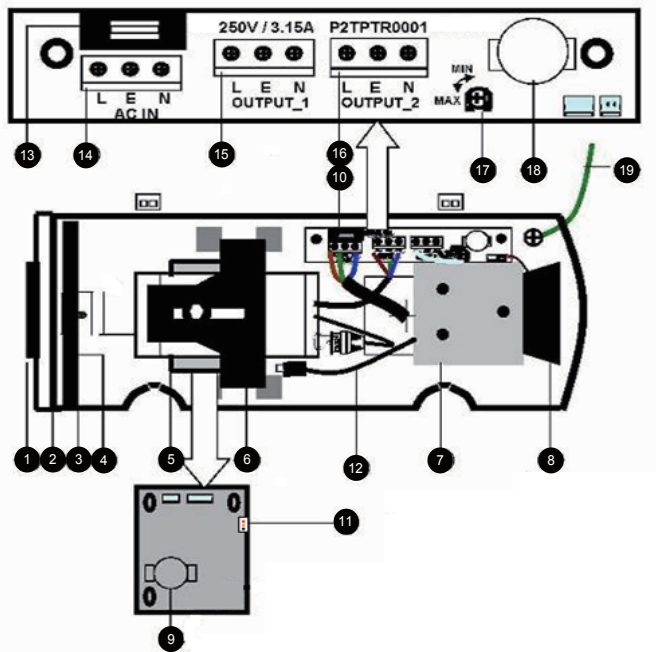


- 1. Read and follow instructions:** All operating and user instructions should be read and followed before the unit is to be operated.
- 2. Electrical Connections:** Only a qualified electrician allow to make electrical connections.

I. Specifications

Model Number	AE2000	
LED Quantity	11 IR LEDs	
IR Light Distance Approach To	120M	
IR Light ON/OFF	Photo Diode Sensor Control	
Infrared Bean Angle	25° or 45°	
Power Input	AC24V (+/-10%)	AC90~240V (+/-10%)
Rating Current	5 A	
Heater Control	18°C (ON) / 28°C (OFF) & 0°C (ON) / 10°C (OFF)	
Blower Control	35°C (ON) / 25°C (OFF)	
Environmental Operation Temp.	-40°C ~ +50°C	
Protection Level	IP66	
Temper Glass thickness	4mm	
Mounting Bracket	Fully-cable Management	
Construction	Die-Cast Aluminum Alloy	
Coating	Ivory Powder & Stove Finish	
Dimension	425 (L) x 160 (W) x 165 (H) mm	
Camera Space	200 (L) x 110 (W) x 115 (H) mm	
Net Weight	5230 gm	

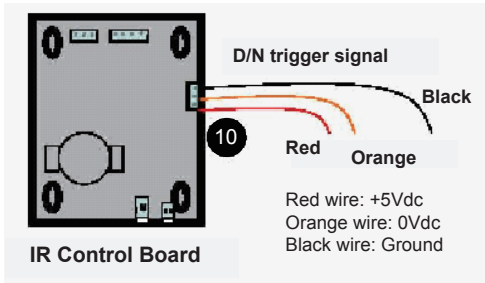
II. Physical description



1. Lens cap with heater	2. Temper glass
3. IR LED	4. IR board and IR board bracket
5. Universal IR control circuit board: to control color/mono switching and IR on/off synchronization	6. Camera bracket
7. Power Supply Unit: AC24V or AC90~240V power input, DC12V output	8. Blower and blower bracket
9. Thermostat switch	10. Terminal board
11. D/N trigger signal: to control the color/mono switching of D/N camera	12. DC 12V power-in jack: for DC12V camera use
13. Fuse holder: with 250V/3.15 A fuse	14. AC IN terminal block: AC 24V or AC 90~240V external power input.
15. OUTPUT_1 spare terminal block: for AC 24V or AC 90~240V camera use	16. OUTPUT_2: to power supply unit
17. VR: to adjust the Infrared LED activation level	18. Thermostat switch: turn on at 35°C and turn off at 25°C for blower
19. Ground wire: to top cover	

III. Power connection

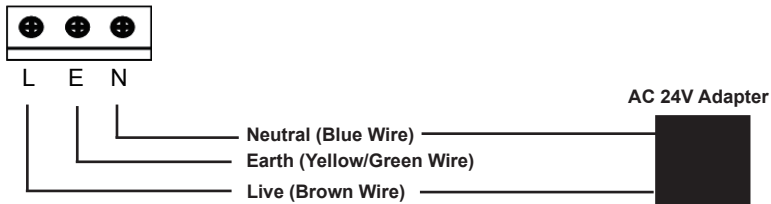
Please refer to the wiring diagram as below.



- A: If IR trigger signal is on the high position (+5Vdc), connect the Red and Black wire to D/N trigger line +/- of camera.
- B: If IR trigger signal is on the Low position (+0Vdc), connect the Orange and Black wire to D/N trigger line +/- of camera.

When using two-cord power cable, please connect them to "Live" and "Neutral".

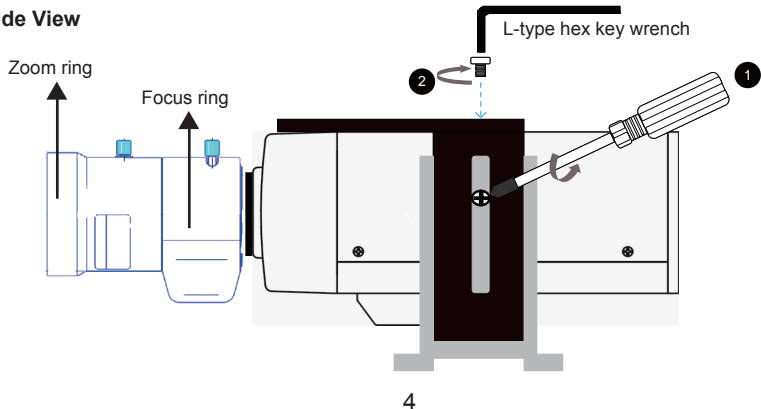
External Power Input Connection



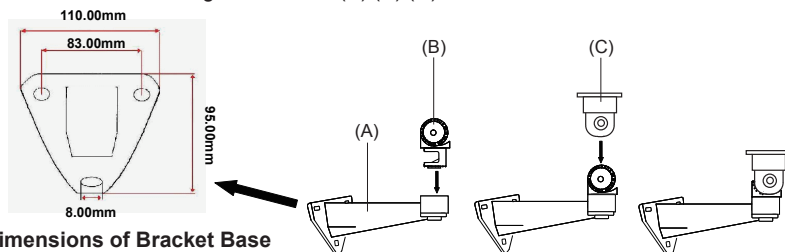
IV. Hardware installation

1. Loosen two screws on both sides of the camera bracket, and then adjust the position of camera bracket by sliding it up and down.
2. Use the supplied L-type hex key wrench to fix the camera on the camera bracket.
3. Connect the power cable and Ethernet cable to the camera.

Side View

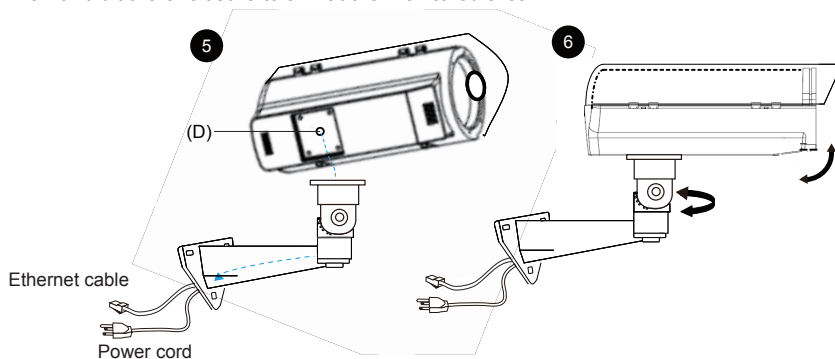


4. Assemble the mounting bracket arm (A).(B).(C).

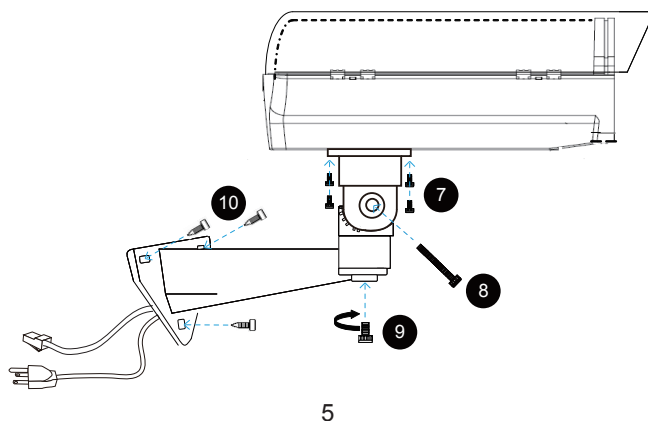


Dimensions of Bracket Base

5. Feed the Ethernet cable and power cord from hole (D) on the bottom of the enclosure through the mounting bracket arm.
6. Pan and tilt the enclosure to aim at the monitored area.



7. Mount the enclosure to the mounting plate (C) with supplied four screws.
8. Use the supplied long screw to secure (C) with (B).
9. Use the supplied big screw to secure (B) with (A).
10. Use the supplied three screws to mount AE2000 to a desired place.



5

注意：

為降低火災或電擊的風險，請勿移除護蓋。
護蓋內並無任何使用者可自行維修的零件。
如需維修，請洽詢合格的技術服務人員。

拆封：

請小心拆封。若不當處理或掉落，電子元件可能會受損。若在運送過程中有任何元件受損，請將其放置在紙箱內並通知運送員。

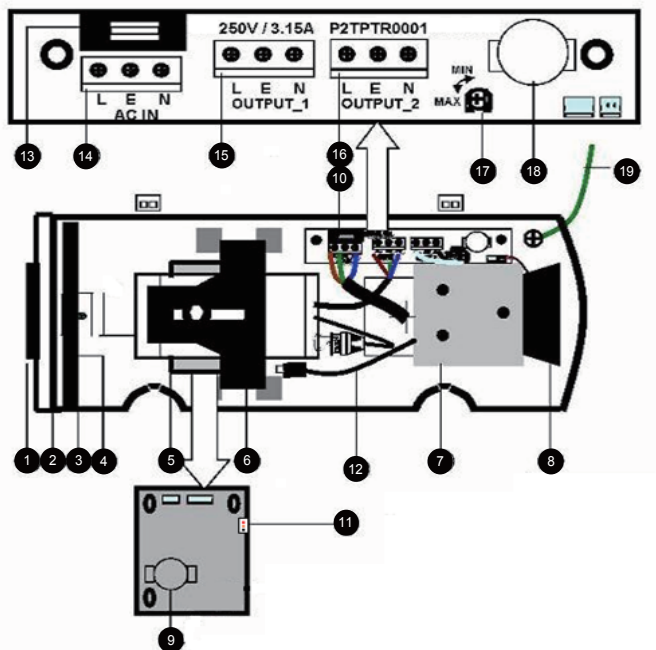


1. 請閱讀及遵照指示：在操作裝置之前，請閱讀及遵照所有操作及使用指示說明。
2. 電線連接：僅可由合格的電力技師執行電線連接工作。

I. 規格

機型號碼	AE2000	
LED數量	11顆紅外線LED	
紅外線燈照射範圍	120M	
紅外線燈開/關	光電二極體感應器控制	
紅外線射線角度	25°或45°	
電源輸入	AC24V (+/-10%)	AC90~240V (+/-10%)
電流分級	5 A	
加熱器控制	18°C (開)/28°C (關)及0°C (開)/10°C (關)	
風機控制	35°C (開)/25°C (關)	
環境操作溫度	-40°C ~ +50°C	
保護層級	IP66	
強化玻璃厚度	4mm	
固定架	完整線路管理	
結構	鑄模鋁合金	
表層塗料	象牙粉及烤漆	
尺寸	425 (長) x 160 (寬) x 165 (高) mm	
攝影機尺寸	200 (長) x 110 (寬) x 115 (高) mm	
淨重	5230 gm	

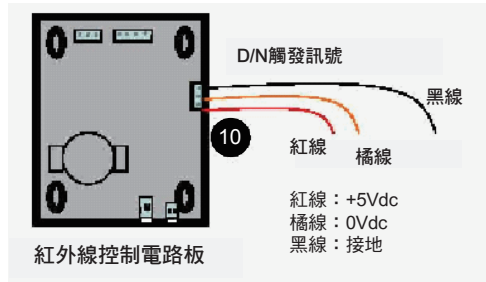
II. 實機說明



1. 除霧鏡頭蓋	2. 強化玻璃
3. 紅外線LED	4. 紅外線電路板及紅外線電路板支架
5. 通用紅外線控制電路板：用以控制彩色/單色變換及紅外線開/關同步	6. 攝影機支架
7. 電源供應器：AC24V或AC90 ~ 240V電力輸入，DC12V輸出	8. 風機及風機支架
9. 恆溫器開關	10. 端子電路板
11. D/N觸發訊號：用以控制D/N攝影機的彩色/單色變換	12. DC 12V電源輸入插孔：供DC12V攝影機使用
13. 保險絲座：使用250V/3.15 A保險絲	14. AC IN端子電路板：AC 24V或AC 90 ~ 240V外接電源輸入。
15. OUTPUT_1備用端子組塊：供AC 24V或AC 90 ~ 240V攝影機使用	16. OUTPUT_2：連接至電源供應器。
17. VR：用於調整紅外線LED啟用層級	18. 恆溫器開關：在35°C開啟，在25°C關閉風機
19. 接地線：連接至上蓋	

III. 電力連線

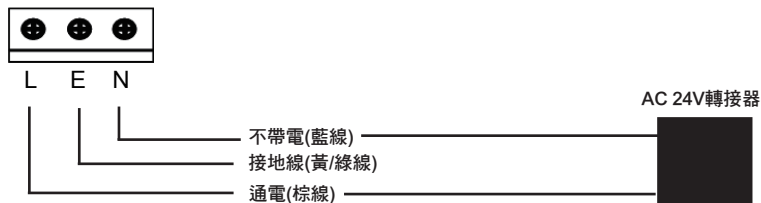
請參考下列的配線圖。



- A：若紅外線觸發訊號在高位(+5Vdc)時，請將紅線及黑線連接至攝影機的D/N觸發線+/-。
- B：若紅外線觸發訊號在低位(+0Vdc)時，請將橘線及黑線連接至攝影機的D/N觸發線+/-。

在使用雙纜線電源線時，請將其連接至「通電」及「不帶電」的纜線。

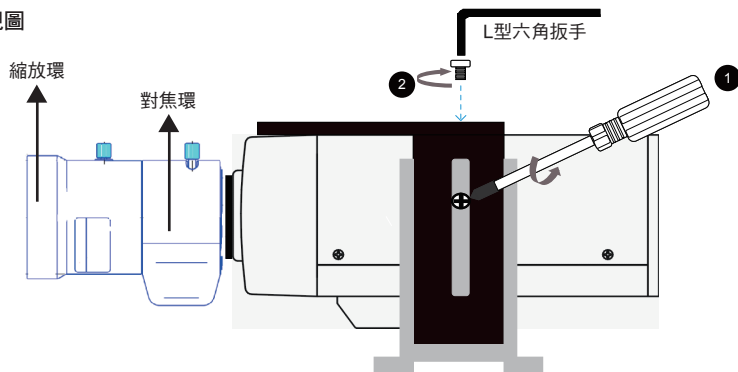
外部電源輸入連線

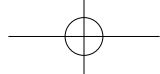


IV. 硬體安裝

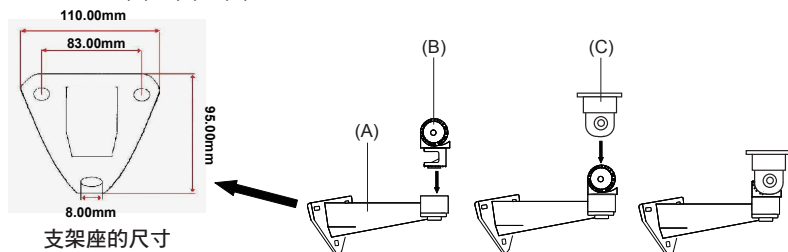
1. 將攝影機支架兩側的兩顆螺絲旋鬆，然後上下滑動以調整攝影機支架的位置。
2. 使用隨附的L型六角扳手將攝影機固定在攝影機支架上。
3. 將電源線及乙太網路線連接至攝影機。

側視圖



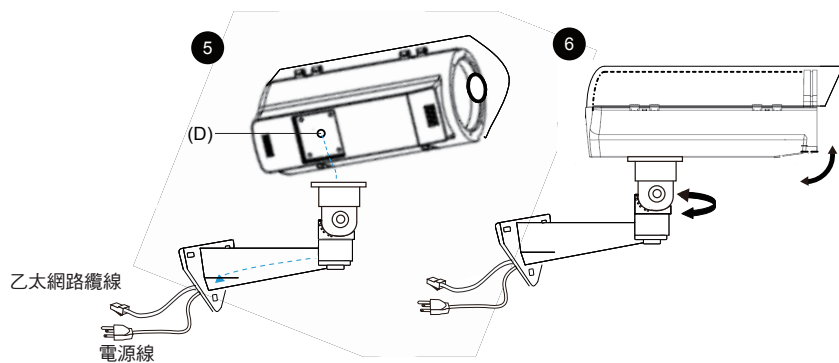


4. 組合固定架臂(A)、(B)、(C)。

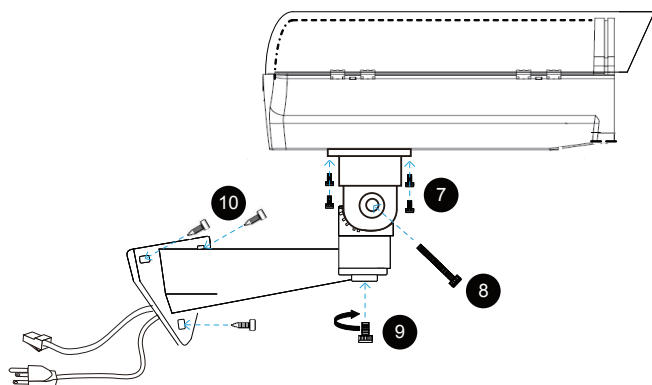


支架座的尺寸

5. 將乙太網路線及電源線由機箱底部的洞孔(D)穿過固定支架臂。
6. 調整機箱的方向，以瞄準監控區域。



7. 以隨附的四顆螺絲將機箱裝設在鑲嵌金屬板(C)。
8. 使用隨附的長螺絲將(C)與(B)固定在一起。
9. 使用隨附的大顆螺絲將(B)與(A)固定在一起。
10. 使用隨附的三顆螺絲將AE2000裝設在正確的位置。



9

警告：

为了减少起火或触电的危险，请勿移除盖子。
其内没有用户可以自行维修的部件。
请向合格的维修人员寻求修理服务。

打开包装：

打开包装时务必细心，若操作不当或掉落，其内的电子器件可能会损坏。若某个组件在运输途中发生损坏，请将其装在原包装纸箱并通知托运人。

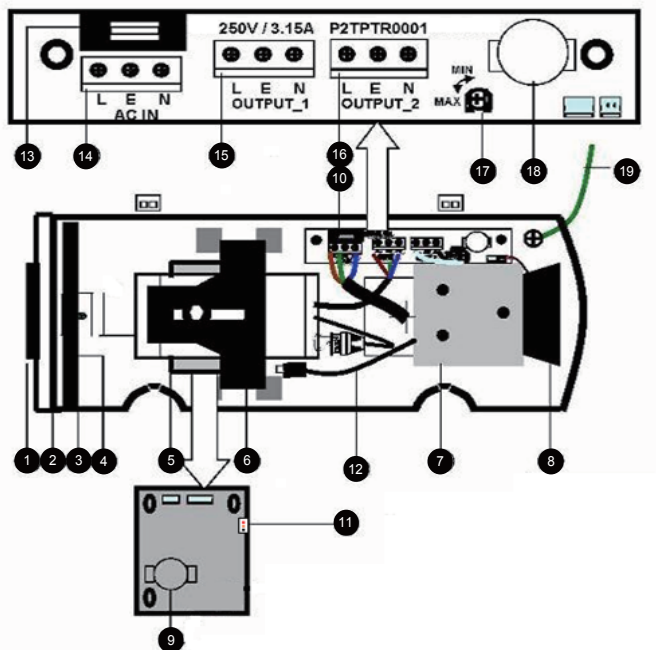


1. 请阅读并遵循相关的说明书：在对设备进行操作之前，所有的操作和用户说明书都必须得到阅读并遵循。
2. 电气连接：只允许获得相应资质的电工进行电气连接。

I. 规格

型号	AE2000	
LED灯数量	11个红外LED灯	
红外光程距离为	120M	
红外灯开/关	摄像二极管传感器控制	
红外发射角	25°或45°	
电源输入	AC24V (+/-10%)	AC90~240V (+/-10%)
额定电流	5 A	
加热器控制	18°C (开)/28°C (关)和0°C (开)/10°C (关)	
散热器控制	35°C (开)/25°C (关)	
工作环境温度	-40°C ~ +50°C	
保护标准	IP66	
钢化玻璃厚度	4mm	
固定架	全线缆管理	
结构	压铸件铝合金	
涂层	象牙粉与烘干漆	
尺寸	425 (长) x 160 (宽) x 165 (高) mm	
摄像机尺寸	200 (长) x 110 (宽) x 115 (高) mm	
净重	5230 gm	

II. 设备描述

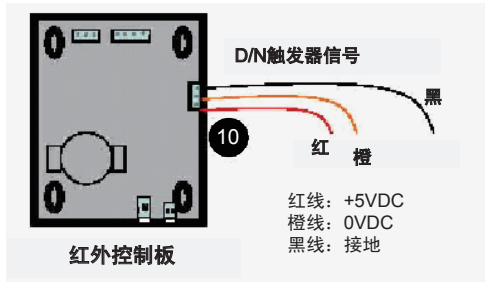


中文(简体)

1. 镜头盖(带加热器)	2. 钢化玻璃
3. 红外LED灯	4. 红外板和红外板支架
5. 通用红外控制电路板: 控制彩色/单色切换和红外开/关同步	6. 摄像机支架
7. 电源模块: 输入AC24V或AC90 ~ 240V, 输出DC12V	8. 散热器和散热器支架
9. 恒温器开关	10. 终端板
11. D/N触发器: 控制D/N摄像机的彩色/单色切换	12. DC 12V电源插孔: 用于DC12V摄像机
13. 保险丝盒: 带250V/3.15 A保险丝	14. AC IN终端块: AC 24V或AC 90 ~ 240V 外接电源输入。
15. OUTPUT_1备用终端块: 用于AC 24V或AC 90 ~ 240V摄像机	16. OUTPUT_2: 至电源模块
17. VR: 调节红外LED灯的触发水平	18. 恒温器开关: 散热器在35°C时开启, 在25°C时关闭
19. 接地线: 至顶盖	

III. 电源连接

请参考下面的接线图。



- A: 若红外触发器信号处于高电平 (+5VDC), 请将红色和黑色线连接到摄像机D/N触发器的+/-线。
- B: 若红外触发器信号处于低电平 (+0VDC), 请将橙色和黑色线连接到摄像机D/N触发器的+/-线。

在使用双线电源线时, 请将其连接到“火线”和“零线”位置。

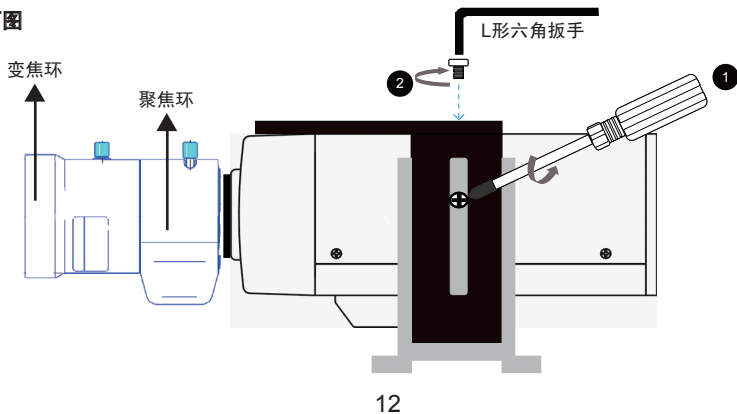
外接电源输入连接



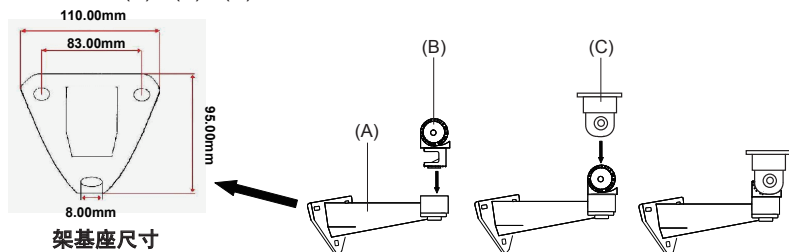
IV. 硬件安装

1. 松开摄像机支架两侧的两个螺丝, 通过上下滑动摄像机支架调整其位置。
2. 用所提供的L形六角扳手将摄像机固定到摄像机支架上。
3. 将电源线和以太网线连接到摄像机。

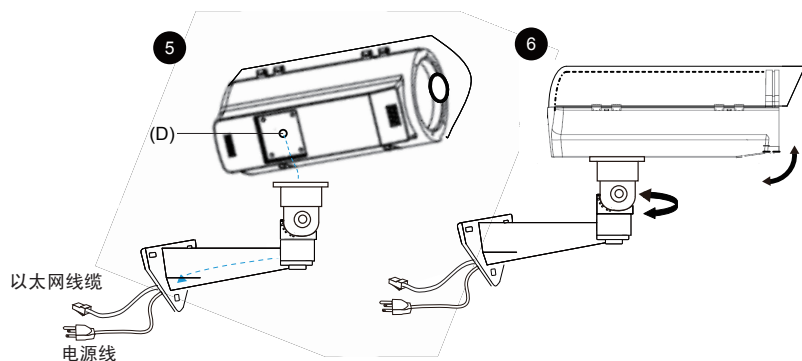
侧面图



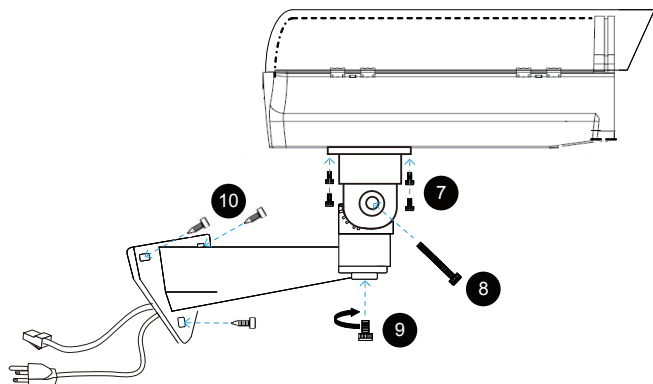
4. 装配固定架臂(A)、(B)、(C)。



5. 将护罩底部孔(D)出来的以太网线缆和电源线穿过固定架臂。
6. 摇动并倾斜护罩，以对准待监视的区域。



7. 用所提供的四个螺丝将护罩固定到装配板(C)上。
8. 用所提供的长螺丝将(C)固定到(B)上。
9. 用所提供的大螺丝将(B)固定到(A)上。
10. 用所提供的三个螺丝将AE2000安装到所需的位置上。



警告:

火災や感電の危険を避けるため、カバーは外さないでください。
内部にユーザー自身が交換できる部品はありません。
修理は資格あるスタッフに依頼してください。

パッケージの開梱:

開梱するには細心の注意を払ってください。不適切な扱いや落下によって、電子部品は破損する場合があります。出荷時に破損している品目が見つかった場合は、それを箱に入れ、発送者に通知してください。

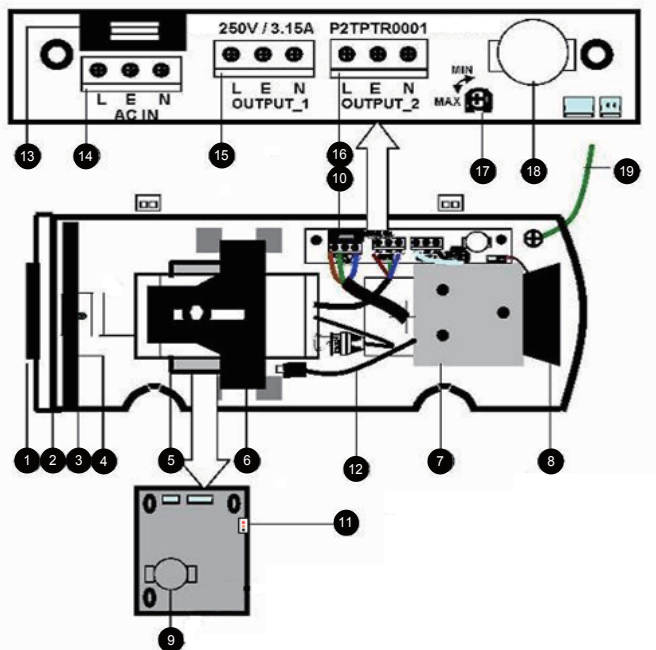


1. 下記の取扱説明書を読んでその通り扱ってください。すべての取り扱い方法とユーザーへの指示は、ユニットを稼働させる前にお読みになり、お守りください。
2. 電気的な接続: 電気的な接続は、資格ある電気技師のみ行ってください。

I. 仕様

品番	AE2000	
LED数量	IR LED 11個	
IRライトへの接近距離	120mm	
IRライトON/OFF	光ダイオードセンサ制御	
赤外線ビーム角度	25度または45度	
電源入力	AC24V (+/-10%)	AC90~240V (+/-10%)
定格電流	5 A	
ヒータ制御	18°C (オン)/28°C (オフ)&0°C (オン)/10°C (オフ)	
ファン制御	35°C (オン)/25°C (オフ)	
動作環境温度	-40°C ~ +50°C	
保護レベル	IP66	
強化ガラス厚	4mm	
取付ブラケット	ケーブル全体管理	
構造	アルミニウム合金ダイカスト	
コーティング	アイボリー粉体焼き付け処理	
寸法	425 (L) x 160 (W) x 165 (H) mm	
カメラスペース	200 (L) x 110 (W) x 115 (H) mm	
重量	5230 gm	

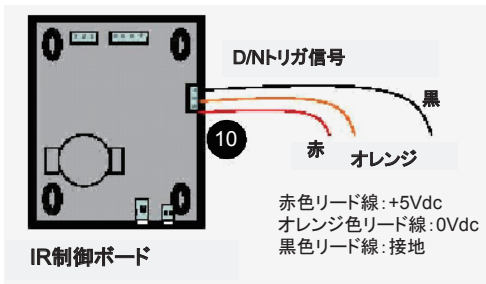
II. 各部の説明



1. ヒータ付きレンズキャップ	2. 強化ガラス
3. IR LED	4. IRボードおよびIRボードブラケット
5. ユニバーサルIR制御回路ボード: カラー/モノクロ切り換え制御およびIR同期のオン/オフ	6. カメラブラケット
7. 電源ユニット: AC24VまたはAC90~240V電源入力、出力DC12V	8. ファンおよびファンブラケット
9. サーモスタットスイッチ	10. 端子ボード
11. D/Nトリガ信号: D/Nカメラのカラー/モノクロ切り換え制御	12. DC 12V電源ジャック: DC12Vのカメラ用
13. ヒューズホルダー: 250V/3.15 Aヒューズを使用	14. AC IN端子板: AC24VまたはAC90~240Vの外部電源。
15. OUTPUT_1予備端子ブロック: AC24VまたはAC90~240Vのカメラ用	16. OUTPUT_2: 電源ユニットに接続
17. VR: 赤外線LED起動レベルの調整	18. サーモスタットスイッチ: ファンは35°Cでオンになり、25°Cでオフになります
19. 接地線: 上部カバーに接続	

III. 電源の接続

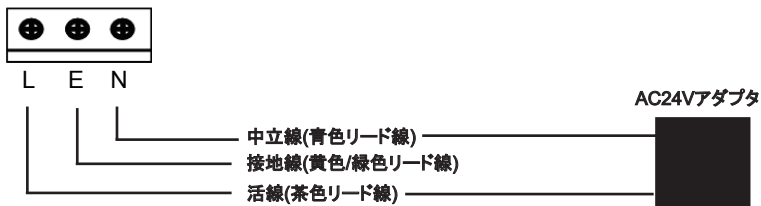
下記の配線図をご参照ください。



- A: IRトリガ信号が高電位(+5Vdc)ならば、カメラのD/Nトリガリード線+/-に赤色と黒色のリード線を接続します。
- B: IRトリガ信号が低電位(+0Vdc)ならば、カメラのD/Nトリガリード線+/-にオレンジ色と黒色のリード線を接続します。

二線式電力ケーブル使用時には、これを「活線」および「中立線」に接続します。

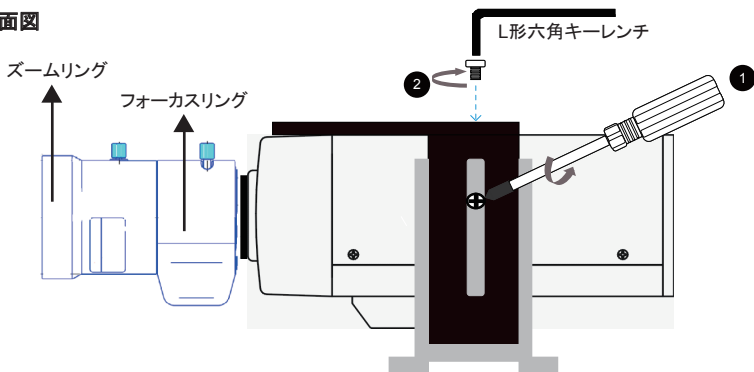
外部電源入力の接続

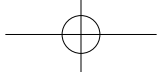


IV. ハードウェアのインストール

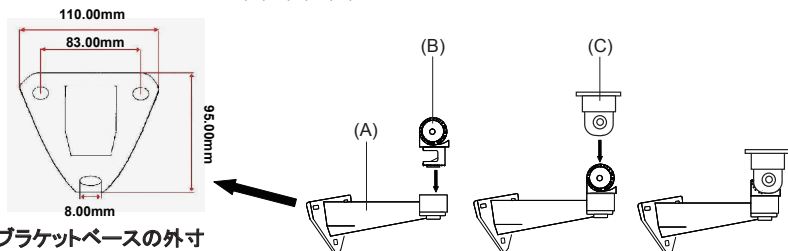
1. カメラブラケットの両側のネジ2本を緩めて、上下にスライドさせてカメラブラケットの位置を調整します。
2. 付属のL形六角キーレンチを使って、カメラをカメラブラケットに取り付けます。
3. 電力ケーブルおよびイーサネットケーブルをカメラに接続します。

側面図



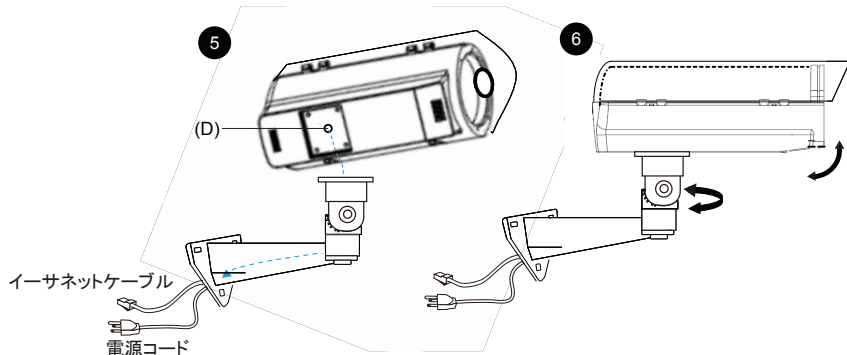


4. 取り付けブラケットアームの(A)、(B)、(C)を組立てます。

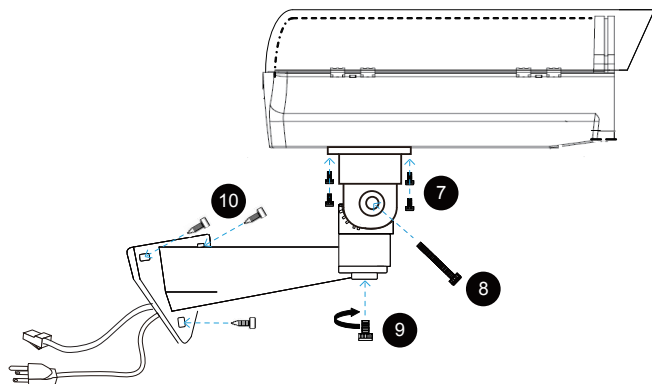


ブラケットベースの外寸

5. イーサネットケーブルおよび電源コードを取り付けブラケットアーム経由で、エンクロージャ底部の穴(D)に通します。
6. 監視するエリアに合わせて、エンクロージャの回転角および傾斜角を調節します。



7. 付属のネジ4本で固定プレート(C)にエンクロージャを取り付けます。
8. 付属の長いネジで(C)を(B)に固定します。
9. 付属の大型ネジで(B)を(A)に固定します。
10. AE2000を付属のネジ3本で必要とされる場所に取り付けます。



AVERTISSEMENT :
AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTIONS OU LES INCENDIES, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE.
AUCUN COMPOSANT RÉPARABLE À L'INTÉRIEUR.
CONSULTER LE SERVICE DU PERSONNEL QUALIFIÉ POUR LA RÉPARATION.

DÉBALLAGE :
Déballage avec précaution. Les composants électroniques peuvent être endommagés s'ils ne sont correctement manipulés ou s'ils tombent. Si un élément est endommagé suite au transport, veuillez le replacer dans le carton et notifier le transporteur.

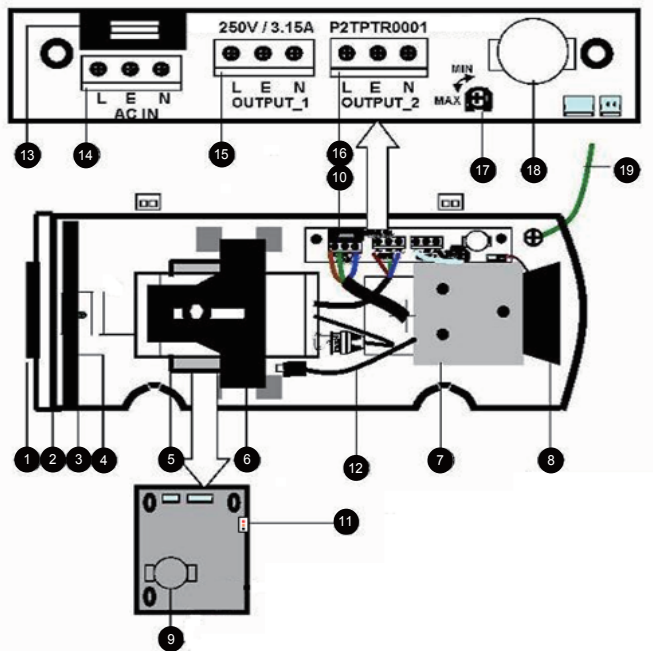


1. Lire et suivre les instructions : Toutes les instructions d'utilisation et de manipulation doivent être lues et suivies avant la mise en service de l'appareil.
2. Branchements électriques : Seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer les branchements électriques.

I. Caractéristiques

Numéro du modèle	AE2000	
Nombre de LED	11 LEDs IR	
Distance de projection IR de près de	120M	
Lumière IR MARCHÉ/ARRÊT	Contrôle du capteur à photo diode	
Angle de la couverture infrarouge	25° ou 45°	
Entrée d'alimentation	AC24V (+/-10%)	AC90~240V (+/-10%)
Intensité	5 A	
Heater Contrôle de chaleur	18°C (MARCHÉ)/28°C (ARRÊT) 0°C (MARCHÉ)/10°C (ARRÊT)	
Contrôle de l'extracteur	35°C (MARCHÉ)/25°C (ARRÊT)	
Température de fonctionnement	-40°C ~ +50°C	
Niveau de protection	IP66	
Verre Tempéré Épais	4mm	
Montant	Gestion complète des câbles	
Construction	Alliage d'Aluminium Die-Cast	
Revêtement	Poudre d'ivoire et Finition au four	
Dimension	425 (L) x 160 (l) x 165 (H) mm	
Emplacement caméra	200 (L) x 110 (l) x 115 (H) mm	
Poids net	5230 gm	

II. Description physique

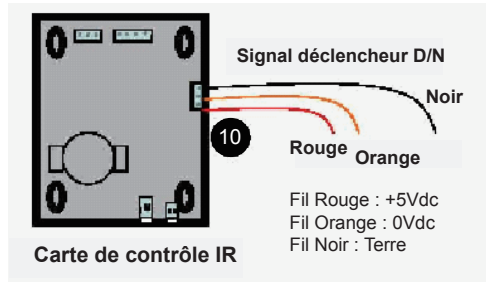


Français

1.	Fenêtre de l'objectif avec radiateur	2.	Verre Tempéré
3.	LED IR	4.	Carte IR et montants IR de la carte
5.	Circuit de control IR universel: pour le contrôle du basculement couleur/monochrome et la marche/arrêt de la synchronisation IR	6.	Montant Caméra
7.	Bloc d'alimentation : Entrée AC24V ou AC90 ~ 240V, Sortie DC12V	8.	Extracteur et montant de l'extracteur
9.	Interrupteur du thermostat	10.	Borne
11.	Signal déclencheur D/N : contrôle le basculement entre couleur/monochrome du D/ N de la caméra	12.	Prise d'entrée DC 12V Pour l'utilisation d'une caméra DC12V
13.	Compartiment pour Fusible : 250V/3,15 A	14.	Borne d'entrée AC Alimentation d'entrée externe AC24V ou AC90~240V
15.	OUTPUT_1 de la borne : Utilisé par l'entrée AC24V ou AC90~240V de la caméra	16.	OUTPUT_2: vers le bloc d'alimentation
17.	VR: pour ajuster le niveau activation des LEDs infrarouges	18.	Interrupteur du thermostat : s'enclenche à 35°C et s'éteint à 25°C pour l'extraction
19.	Fil Terre : vers le couvercle		

III. Branchement de l'alimentation

Veuillez consulter le schéma de connexion ci-dessous.

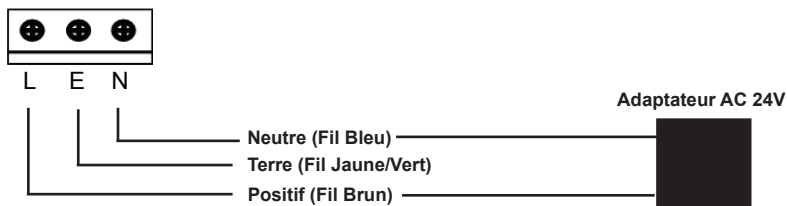


A: Si le signal de déclenchement IR est en position haute (+5Vdc), branchez les fils rouge et noir sur le déclencheur D/N +/- de la caméra.

B: Si le signal de déclenchement IR est en position basse (+0Vdc), branchez les fils rouge et noir sur le déclencheur D/N +/- de la caméra.

Lors de l'utilisation d'un câble d'alimentation à deux fils, veuillez les brancher à « Positif » et « Neutre ».

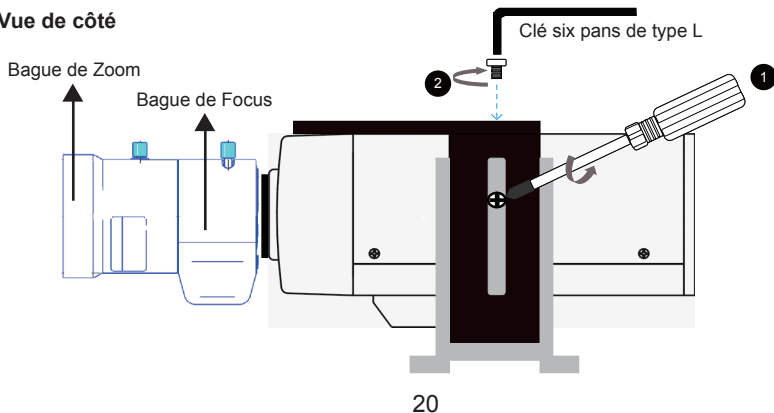
Branchement de l'entrée d'alimentation externe



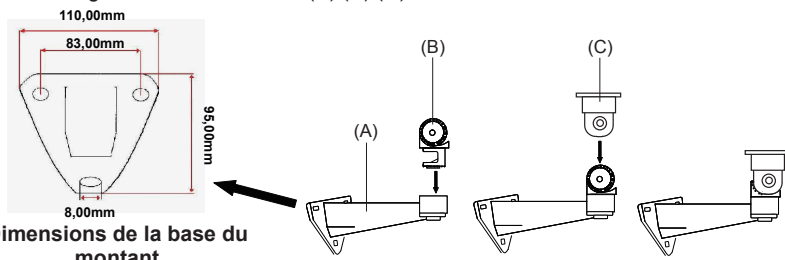
IV. Installation matérielle

1. Devisez les deux vis sur les deux côtés du montant de la caméra, puis ajuster la position du montant de la caméra en le glissant vers le haut et le bas.
2. Utilisez la clé six pans en L fournie afin de fixer la caméra sur le montant.
3. Connectez le câble d'alimentation et le câble Ethernet à la caméra.

Vue de côté

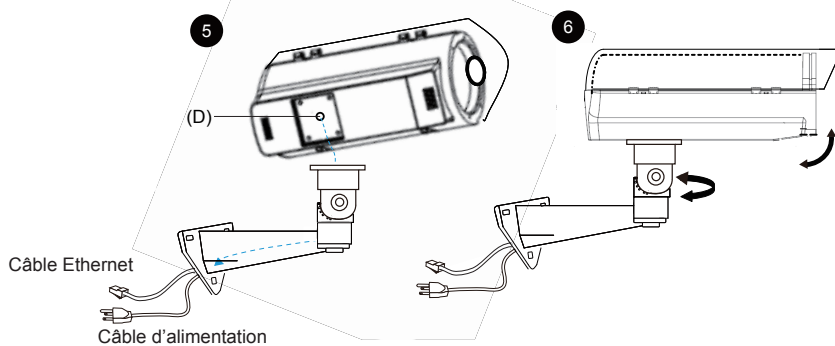


4. Assemblage du bras du montant (A).(B).(C).



5. Faites passer le câble Ethernet et le câble d'alimentation par le trou (D) situé au bas du boîtier puis à travers le bras du montant.

6. Inclinez et pivotez le boîtier afin de couvrir la zone de surveillance.

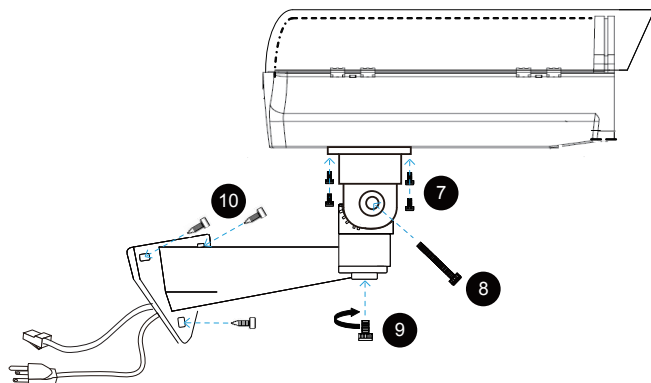


7. Placez le boîtier sur le plateau de montage (C) en utilisant les quatre vis fournies.

8. Utilisez la vis longue fournie pour fixer (C) avec (B).

9. Utilisez la grosse vis fournie pour fixer (B) avec (A).

10. Utilisez les trois vis fournies pour monter fixer l'AE2000 à l'emplacement désiré.



CUIDADADO:

PARA REDUCIR EL PELIGRO DE FUEGO O CHOQUE ELÉCTRICO, NO quite la tapa. NO HAY NINGUNA PIEZA INTERNA REPARABLE POR EL USUARIO. DEJE TODO TIPO DE MANTENIMIENTO EN MANOS DEL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.

DESEMPAQUETAMIENTO

Desempaquete cuidadosamente. Componentes electrónicos pueden ser dañados si manoseados inapropiadamente o se han caído. Si un elemento parece haber sido dañado en el embarque, colóquelo apropiadamente en su caja y informe la empresa de transporte.

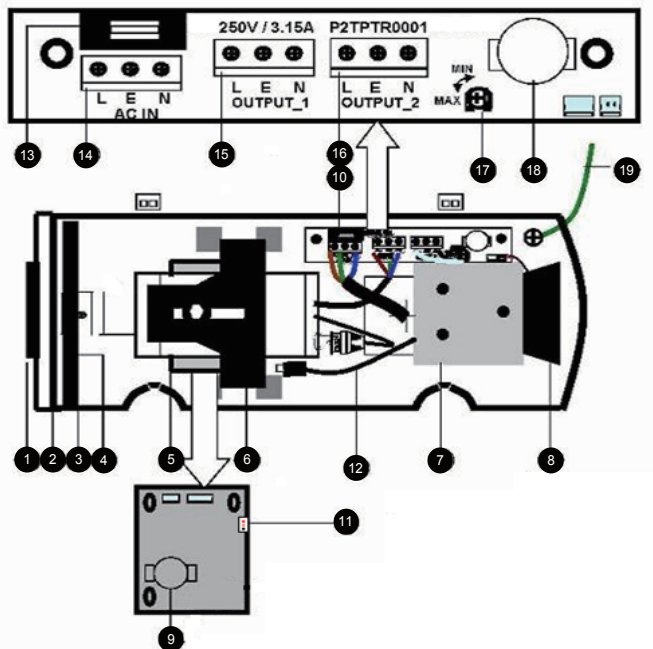


1. Lea e siga las Instrucciones: Todas las instrucciones de funcionamiento y para el usuario deben ser leídas y seguidas antes de operar la unidad.
2. Conexiones Eléctricas: Deje las conexiones eléctricas para un electricista cualificado.

I.**Especificaciones**

Número del Modelo	AE2000	
Cantidad de LED	11 IR LEDs	
Distancia de Alcance de la Luz IR A	120M	
ENCENDER/APAGAR Luz IR	Control del Sensor Foto Diodo	
Ángulo del Rayo Infrarojo	25° o 45°	
Entrada de Energía	AC24V (+/-10%)	AC90~240V (+/-10%)
Tasa de Tensión	5 A	
Control del Calentador	18°C (ENCENDIDO)/28°C (APAGADO) & 0°C (ENCENDIDO)/10°C (APAGADO)	
Control del Soplador	35°C (ENCENDIDO)/25°C (APAGADO)	
Temp de Operación Ambiental	-40°C ~ +50°C	
Nivel de Protección	IP66	
Espesura del Vidrio Temperado	4mm	
Abrazadera de Montage	Gestión completa de cable	
Construcción	Liga de Aluminio Moldeado a Presión	
Revestimiento	Acabamiento con Polvo de Marfil & Estufa	
Dimensión	425 (Largura) x 160 (Anchura) x 165 (Altura) mm	
Espacio de la Cámara	200 (Largura) x 110 (Anchura) x 115 (Altura) mm	
Peso Neto	5230 gm	

II. Descripción física

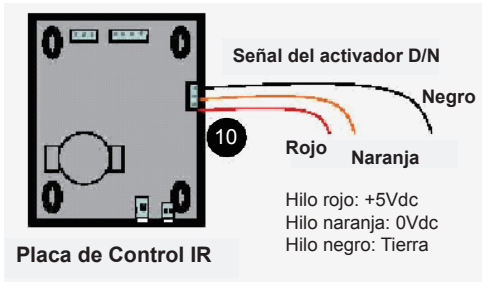


Español

1. Tapa de lentes con calentador	2. Vidrio templado
3. LED IR	4. Placa IR y soporte de placa IR
5. Placa de circuito de control IR universal: para controlar cambio de color/mono y encender/apagar sincronización IR	6. Abrazadera de Cámara
7. Unidad de Alimentación: alimentación AC24V o AC90 ~ 240V, salida DC12V	8. Soplador y abrazadera del soplador
9. Interruptor del Termostato	10. Placa terminal
11. Señal disparador del D/N: para controlar el cambio de color/mono de la cámara D/N	12. Conector de alimentación DC 12V: para uso en cámara DC 12V
13. Portafusibles: con fusible 250 V/3.15 A	14. Bloco terminal de ENTRADA AC: entrada de energía externa AC 24V o AC 90 ~ 240V.
15. Bloco terminal de repuesto SALIDA_1: para AC 24V o uso en cámara AC 90 ~ 240V	16. SALIDA_2: para unidad de alimentación
17. VR: para ajustar nivel de activación del LED Infrarrojo	18. Interruptor del Termostato: encienda a 35°C y apague a 25°C para el soplador
19. Cable a tierra: para tapa superior	

III. Conexión de Energía

Consulte el diagrama de cableado abajo.



A: Si el señal activador IR está en posición alta (+5Vdc), conecte el hilo Rojo y Negro a la línea activadora D/N +/- de la cámara.

B: Si el señal activador IR está en posición Baja (+0Vdc), conecte el hilo Naranja y Negro a la línea activadora D/N +/- de la cámara.

Al usar cable de alimentación con dos hilos, conéctelos a "Vivo" y "Neutral".

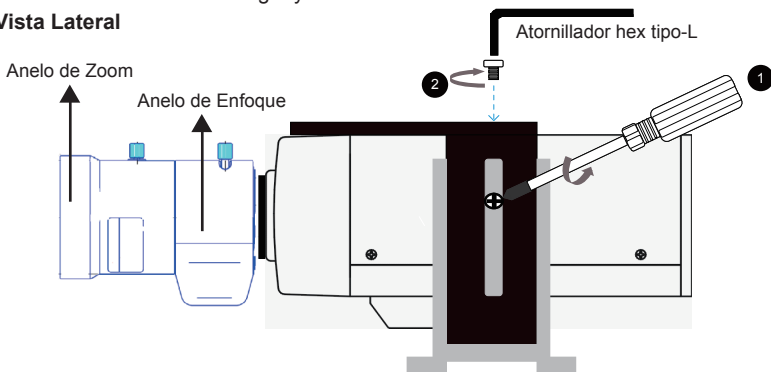
Conexión de Entrada de Energía Externa



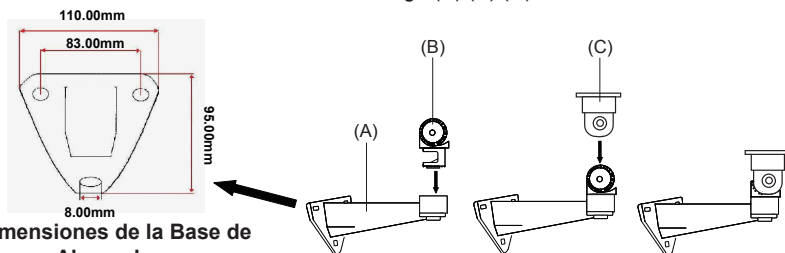
IV. Instalación de hardware

1. Afloje dos tornillos en ambos los lados de la abrazadera de cámara, y después ajuste la posición de la abrazadera de cámara deslizándola arriba y abajo.
2. Usar el atornillador hex tipo-L proporcionado para fijar la cámara en la abrazadera de cámara.
3. Conecte el cable de energía y cable Ethernet a la cámara.

Vista Lateral

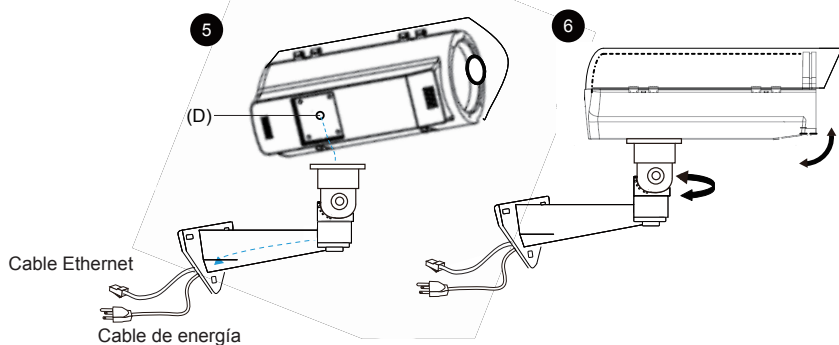


4. Montar el brazo de la abrazadera de montaje (A).(B).(C).

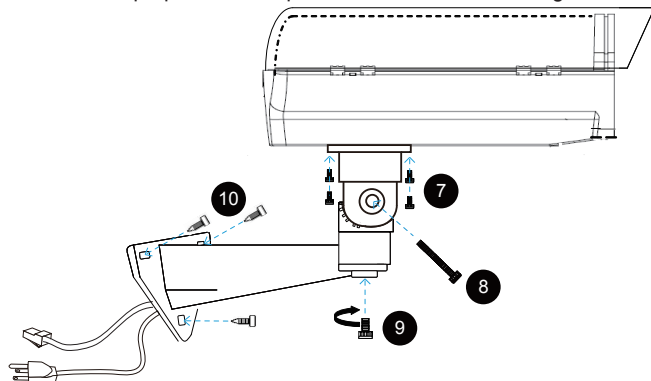


Dimensiones de la Base de Abrazadera

5. Alimentar el cable Ethernet y cable de energía desde el hoyo (D) en la parte inferior del compartimento a través del brazo de la abrazadera de montaje.
6. Girar e inclinar el compartimento para apuntar al área monitorado.



7. Montar el compartimento a la placa de montaje (C) con cuatro tornillos proporcionados.
8. Usar el tornillo largo proporcionado para fijar (C) al (B).
9. Usar el tornillo grande proporcionado para fijar (B) a (A).
10. Usar los tres tornillos proporcionados para montar AE2000 a un lugar deseado.



ACHTUNG:

UM DAS RISIKO VON FEUER ODER ELEKTROSCHOCK ZU VERMEIDEN,
ENTFERNEN SIE NICHT DIE ABDECKUNG.

IM INNEREN SIND KEINE ZU WARTENDEN TEILE VORHANDEN.

ÜBERLASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL.

AUSPACKEN:

Vorsicht beim Auspacken. Elektronische Bauteile könnten beschädigt werden, wenn sie unsachgemäß behandelt oder fallen gelassen werden. Falls ein Teil offensichtlich während der Lieferung beschädigt wurde, legen Sie es ordentlich wieder in den Karton und informieren Sie den Lieferer.

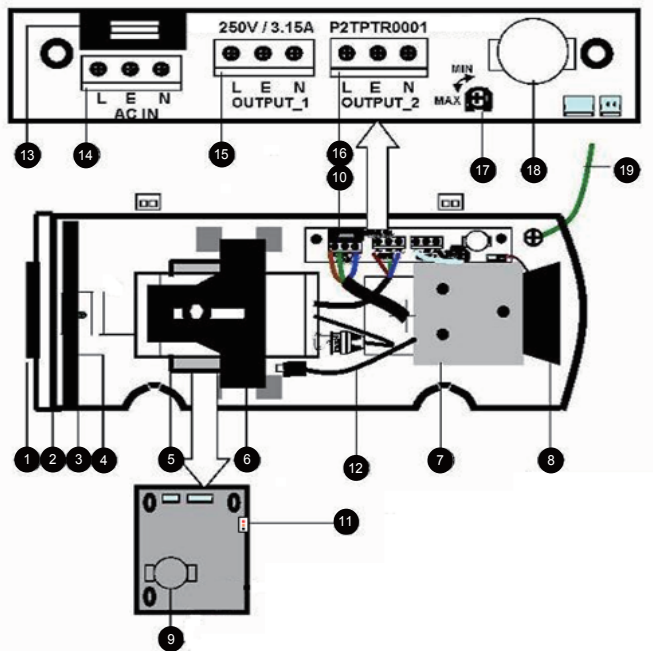


1. Lesen und befolgen Sie die Anweisungen: Alle Bedienungsanweisungen sollten gelesen und befolgt werden, bevor das Gerät benutzt wird.
2. Elektrische Anschlüsse: Nur ein qualifizierter Elektriker sollte elektrische Anschlüsse vornehmen.

I**Technische Angaben**

Modellnummer	AE2000	
LED Anzahl	11 IR LEDs	
IR Ausleuchtung bis zu	120M	
IR Licht AN/AUS	Fotodiodensensor Steuerung	
Infrarotstrahlwinkel	25° oder 45°	
Stromeingang	AC24V (+/-10%)	AC90~240V (+/-10%)
Stromstärke	5 A	
Heizungssteuerung	18°C (AN)/28°C (AUS) & 0°C (AN)/10°C (AUS)	
Lüftersteuerung	35°C (AN)/25°C (AUS)	
Umgebungs-Betriebstemperatur	-40°C ~ +50°C	
Schutzart	IP66	
Schutzglasdicke	4mm	
Aufhängung	Interne Kabelverlegung	
Aufbau	Aluguss	
Beschichtung	Elfenbeinfarben puderbeschichtet und brennlackiert.	
Abmessungen	425 (L) x 160 (B) x 165 (H) mm	
Kameraplatz	200 (L) x 110 (B) x 115 (H) mm	
Nettogewicht	5230 gm	

II. Physische Beschreibung

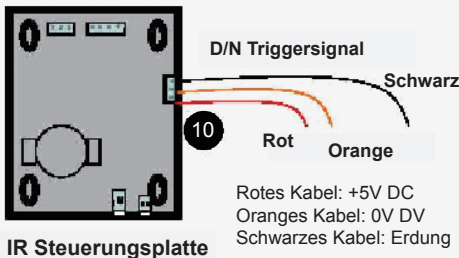


Deutsch

1.	Linienabdeckung mit Heizung	2.	Schutzglas
3.	IR LED	4.	IR Platte und IR Plattenhalterung
5.	Universal IR Steuerungsschaltplatte: zur Steuerung der Farb/Mono Umschaltung und IR an/aus Synchronisation	6.	Kamerahalterung
7.	Netzteil: AC24V oder AC90 ~ 240V Stromeingang, DC12V Ausgang	8.	Lüfter und Lüfterhalterung
9.	Thermostatschalter	10.	Anschlussplatte
11.	D/N Triggersignal: zur Steuerung der Farb/ Mono Umschaltung der D/N Kamera	12.	DC 12V Stromeingangsbuchse: für DC12V Nutzung der Kamera
13.	Sicherungshalter: mit 250V/3,15 A Sicherung	14.	AC IN Anschlussblock: AC 24V oder AC 90 ~ 240V externer Stromeingang.
15.	AUSGANG_1 Ersatzanschlussblock: für 24V oder AC 90 ~ 240V Nutzung der Kamera	16.	AUSGANG_2: zum Netzteil
17.	VR: zur Einstellung der Infrarot LED Aktivierungsstufe	18.	Thermostatschalter: einschalten bei 35°C und ausschalten bei 25°C für Lüfter
19.	Erdungskabel: zur oberen Abdeckung		

III. Stromanschluss

Bitte beziehen Sie sich auf das unten stehende Anschlussdiagramm.

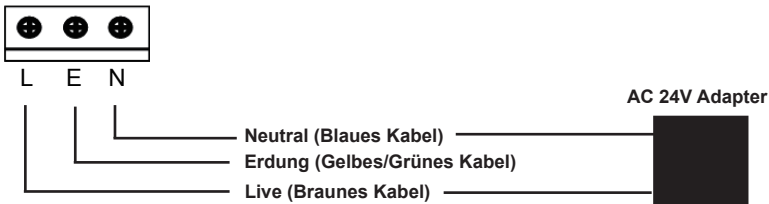


- A: Falls das IR Triggersignal in der hohen Position (+5V DC) ist, schließen Sie das rote und das schwarze Kabel an die D/N Triggerleitung +/- der Kamera an.
- B: Falls das IR Triggersignal in der niedrigen Position (+0V DC) ist, schließen Sie das orange und das schwarze Kabel an die D/N Triggerleitung +/- der Kamera an.

IR Steuerungsplatte

Wenn Sie ein zweiteiliges Stromkabel verwenden, schließen Sie es an „Live“ und „Neutral“ an.

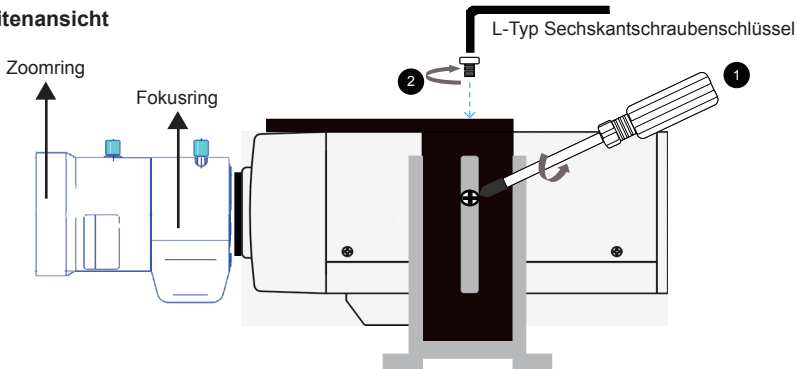
Externer Stromeingangsanschluss



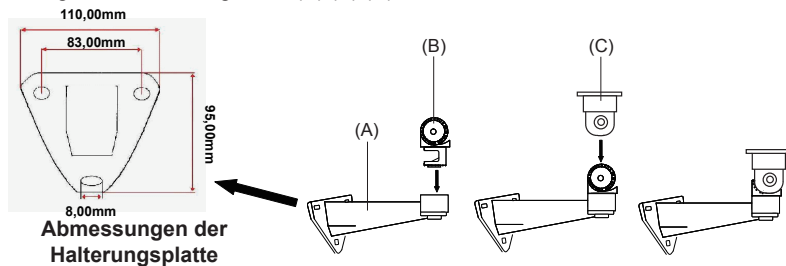
IV. Hardwareinstallation

1. Lösen Sie die beiden Schrauben an beiden Seiten der Kamerahalterung und stellen Sie dann die Position der Kamerahalterung durch Hoch- und Runterschieben ein.
2. Benutzen Sie den mitgelieferten L-Typ Sechskantschraubenschlüssel, um die Kamera auf der Kamerahalterung zu fixieren.
3. Schließen Sie das Stromkabel und das Ethernetkabel an die Kamera an.

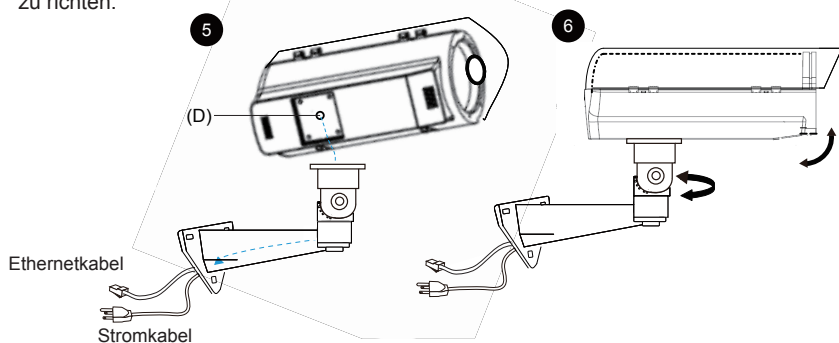
Seitenansicht



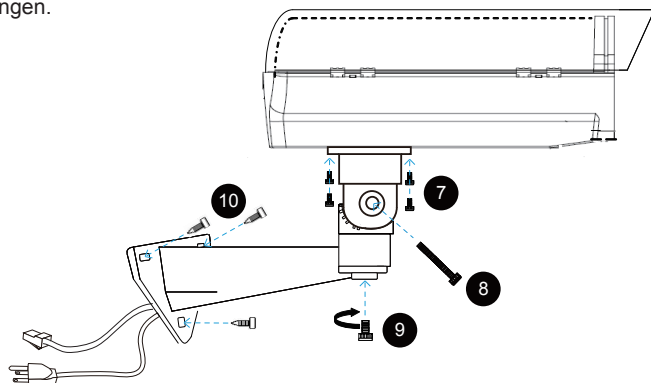
4. Anbringen des Halterungsarms (A).(B).(C).



5. Führen Sie das Ethernetkabel und Stromkabel vom Loch (D) an der Unterseite des Gehäuses durch den Halterungsarm.
6. Schwenken und neigen Sie das Gehäuse, um es auf den zu überwachenden Bereich zu richten.



7. Befestigen Sie das Gehäuse mit den vier mitgelieferten Schrauben an der Deckplatte (C).
8. Benutzen Sie die mitgelieferte Längsschraube zum Befestigen von (C) mit (B).
9. Benutzen Sie die mitgelieferte Großschraube zum Befestigen von (B) mit (A).
10. Benutzen Sie die mitgelieferten drei Schrauben, um AE2000 an der gewünschten Stelle anzubringen.



CUIDADO:
PARA REDUZIR O PERIGO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO REMOVA A TAMPA.
NÃO HÁ NENHUMA PEÇA INTERNA REPARÁVEL PELO UTILIZADOR.
DEIXE TODO TIPO DE MANUTENÇÃO NAS MÃOS DO PESSOAL DE SERVIÇO QUALIFICADO.

DESEMPACOTAMENTO
Desempacote cuidadosamente. Componentes electrónicos podem ser danificados se forem manuseados inapropriadamente o se houverem caído. Se um item parece ter sido danificado no embarque, coloque-o apropriadamente na sua caixa e informe a empresa de transporte.

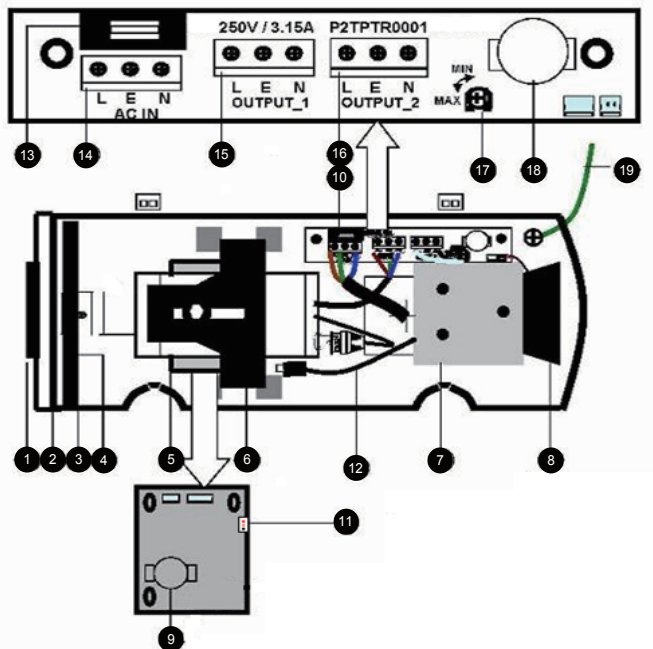


1. **Leia e siga as Instruções:** Todas as instruções de funcionamento e para o utilizador devem ser lidas e seguidas antes de operar a unidade.
2. **Conexões Eléctricas:** Deixe as conexões eléctricas para um electricista qualificado.

I. Especificações

Número do Modelo	AE2000	
Quantidade de LED	11 IV LEDs	
Distância de Alcance da Luz IV A	120M	
LIGAR /DESLIGAR Luz IV	Controlo do Sensor Foto Diódo	
Ângulo do Raio Infravermelho	25° ou 45°	
Entrada de Energia	AC24V (+/-10%)	AC90~240V (+/-10%)
Taxa de Tensão	5 A	
Controlo do Aquecedor	18°C (LIGADO)/28°C (DESLIGADO) & 0°C (LIGADO)/10°C (DESLIGADO)	
Controlo do Soprador	35°C (LIGADO)/25°C (DESLIGADO)	
Temp de Operação Ambiental	-40°C ~ +50°C	
Nível de Protecção	IP66	
Espessura do Vidro Temperado	4mm	
Abraçadeira de Montagem	Gerenciamento completo de cabo	
Construção	Liga de Alumínio Moldado à Pressão	
Revestimento	Acabamento com Pó de Marfim & Estufa	
Dimensão	425 (Comprimento) x 160 (Largura) x 165 (Altura) mm	
Espaço da Câmara	200 (Comprimento) x 110 (Largura) x 115 (Altura) mm	
Peso Neto	5230 gm	

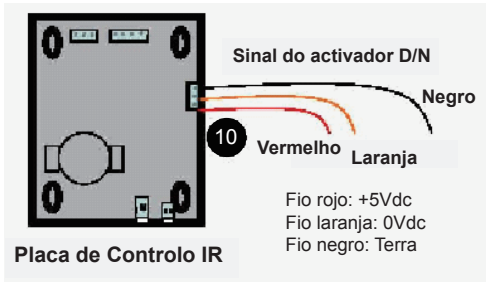
II. Descrição física



1.	Tampa de lentes com aquecedor	2.	Vidro temperado
3.	LED IV	4.	Placa IV e suporte de placa IV
5.	Placa de circuito de controlo IV universal: para controlar mudança de côr/mono e ligar /desligar sincronização IR	6.	Abraçadeira de Câmara
7.	Unidade de Alimentação: alimentação AC24V ou AC90 ~ 240V, saída DC12V	8.	Soprador e abraçadeira do soprador
9.	Interruptor do Termostato	10.	Placa terminal
11.	Sinal disparador do D/N: para controlar a mudança de côr/mono da câmara D/N	12.	Conector de alimentação DC 12V: para utilização em câmara DC 12V
13.	Porta fusíveis: com fusível 250 V/3.15 A	14.	Bloco terminal de ENTRADA AC: entrada de energia externa AC 24V ou AC 90 ~ 240V.
15.	Bloco terminal de repuesto SAÍDA_1: para AC 24V ou utilização em câmara AC 90 ~ 240V	16.	SAÍDA_2: para unidade de alimentação
17.	VR: para ajustar nível de activação do LED Infravermelho	18.	Interruptor do Termostato: ligue a 35°C e desligue a 25°C para o soprador
19.	Cabo a terra: para tampa superior		

III. Conexão de Energia

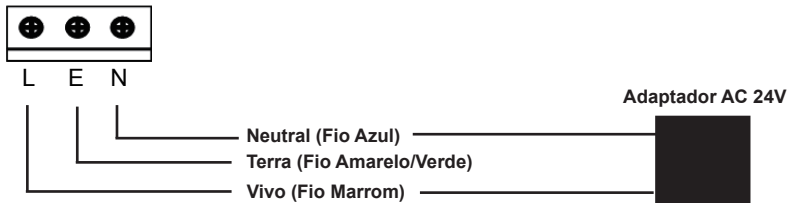
Consulte o diagrama de cablado abaixo.



- A: Se o sinal activador IR está em posição alta (+5Vdc), conecte o fio Vermelho e Negro à linha activadora D/N +/- da câmara.
- B: Se o sinal activador IR está em posição Baixa (+0Vdc), conecte o fio Laranja e Negro à linha activadora D/N +/- da câmara.

Ao utilizar o cabo de alimentação com dois fios, conecte-os a "Vivo" e "Neutral".

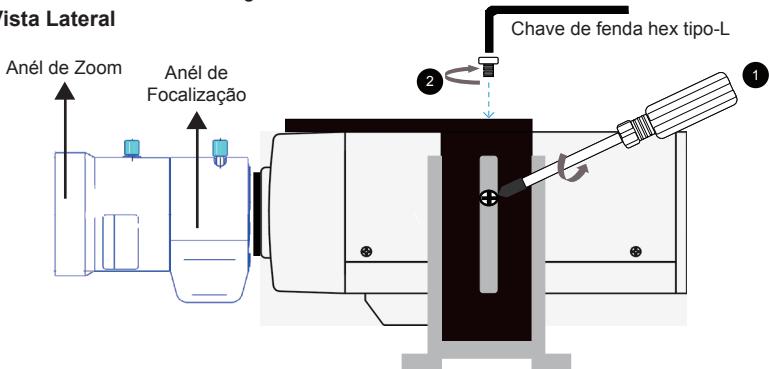
Conexão de Entrada de Energia Externa



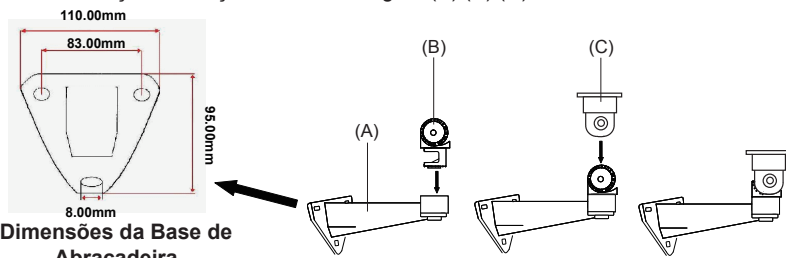
IV. Instalação de hardware

1. Afrouxe dois parafusos em ambos os lados da abraçadeira de câmara, e depois ajuste a posição da abraçadeira de câmara deslizando-a acima e abaixo.
2. Utilize a chave de fenda hex tipo-L fornecido para fixar a câmara na abraçadeira de câmara.
3. Conecte o cabo de energia e cabo Ethernet à câmara.

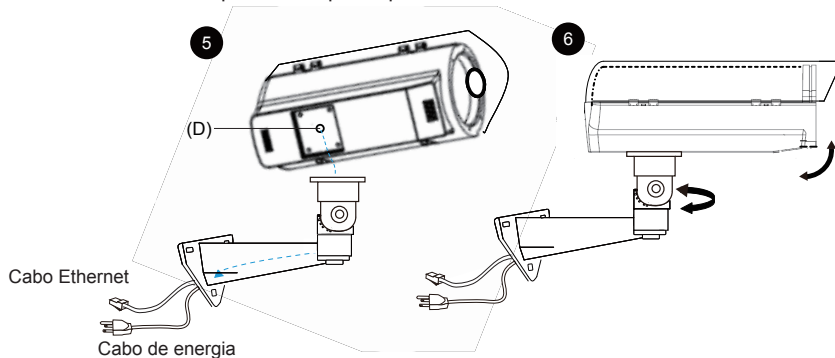
Vista Lateral



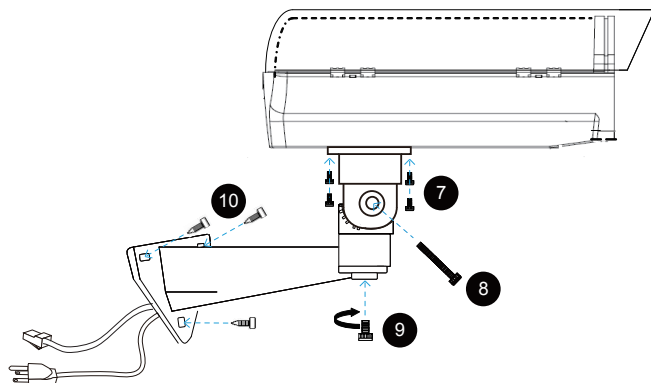
4. Montar o braço da abraçadeira de montagem (A).(B).(C).



5. Alimentar o cabo Ethernet e cabo de energia a partir do buraco (D) na parte inferior do compartimento através do braço da abraçadeira de montagem.
6. Girar e inclinar o compartimento para apontar à área monitorada.



7. Montar o compartimento à placa de montagem (C) com quatro parafusos fornecidos.
8. Utilizar o parafuso longo fornecido para fixar (C) al (B).
9. Utilizar o parafuso grande fornecido para fixar (B) a (A).
10. Utilizar os três parafusos fornecidos para montar AE2000 a um lugar desejado.



ATTENZIONE:
 PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI FOLGORAZIONE ELETTRICA, NON TOGLIERE IL COPERCHIO.
 ALL'INTERNO NON CI SOLO PARTI LA CUI MANUTENZIONE PUÒ ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE.
 ER GLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.

APERTURA DELLA CONFEZIONE:

Aprire con attenzione la confezione. I componenti elettronici possono danneggiarsi se non sono trattati con cura o se sono fatti cadere. Se uno degli articoli è stato danneggiato durante la spedizione, metterlo in una confezione di cartone e informare il corriere.

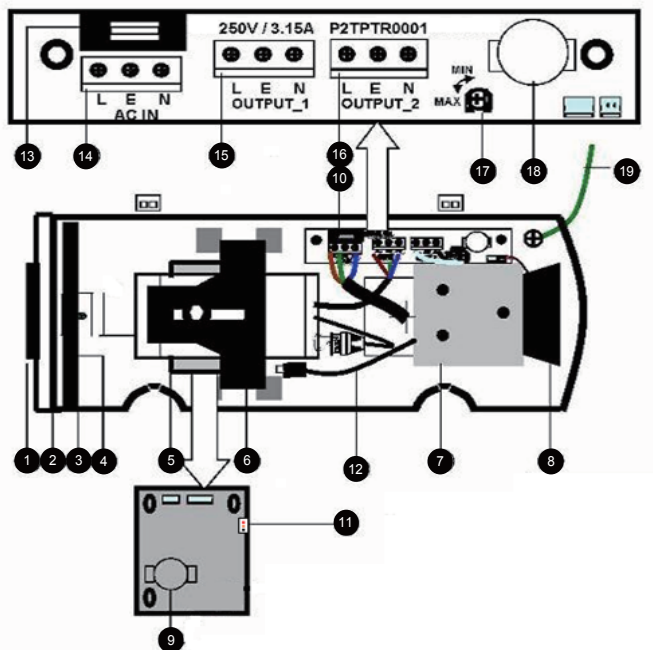


1. Leggere ed attenersi a tutte le istruzioni: tutte le istruzioni di funzionamento e quelle per l'utente devono essere lette e rispettate prima di utilizzare il dispositivo.
2. Collegamenti alla rete elettrica: i collegamenti elettrici devono essere effettuati solo da un elettricista esperto.

I. Specifiche

Numero del modello	AE2000	
Numero di LED	11 LED all'infrarosso	
Distanza di avvicinamento per l'illuminazione con infrarosso	120M	
Illuminazione infrarosso ON/OFF	Controllo sensore del fotodiode	
Angolo dell'infrarosso	25° o 45°	
Alimentazione elettrica	CA24V (+/-10%)	CA90 ~ 240V (+/-10%)
Potenza della corrente	5 A	
Controllo riscaldatore	18°C (ON)/28°C (OFF) e 0°C (ON)/10°C (OFF)	
Controllo ventola	35°C (ON)/25°C (OFF)	
Temperatura ambientale di funzionamento.	-40°C ~ +50°C	
Livello di protezione	IP66	
Spessore del vetro temperato	4mm	
Staffa di montaggio	Gestione completa dei cavi	
Realizzazione	Lega di alluminio	
Finitura	Verniciatura a fuoco colore avorio	
Dimensioni	425(L) x 160(P) x 165(A) mm	
Alloggiamento telecamera	200 (L) x 110 (P) x 115 (A) mm	
Peso netto	5230gr.	

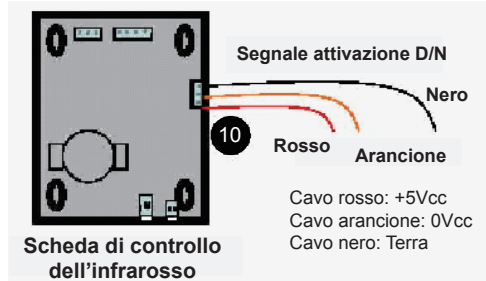
II. Descrizione fisica



1. Cappuccio obiettivo con riscaldatore	2. Vetro temperato
3. LED infrarosso	4. Scheda infrarosso e staffa scheda infrarosso
5. Scheda universale per il circuito di controllo dell'infrarosso: per controllare il passaggio da colori/mono e la sincronizzazione on/off dell'infrarosso	6. Staffa telecamera
7. Alimentatore: ingresso CA24V o CA90 - 240V, uscita CC12V	8. Ventola e staffa della ventola
9. Interruttore termostatico	10. Scheda terminali
11. Segnale per attivazione D/N: per controllare il passaggio colori/mono della telecamera D/N	12. Presa ingresso CC 12V: per l'uso della telecamera CC12V
13. Portafusibili: con fusibile 250V/3.15 A	14. Blocco terminali ingresso CA: ingresso alimentazione esterna CA 24V o AC 90 ~ 240V.
15. OUTPUT_1 (USCITA 1) blocco terminali libero: per uso con telecamera CA 24V o CA 90 ~ 240V	16. OUTPUT_2 (USCITA 2): all'alimentatore
17. VR: per regolare il livello di attivazione dei LED infrarosso	18. Interruttore termostatico: attivazione della ventola a 35°C e spegnimento a 25°C
19. Cavo di terra: al coperchio superiore	

III. Collegamento alimentazione elettrica

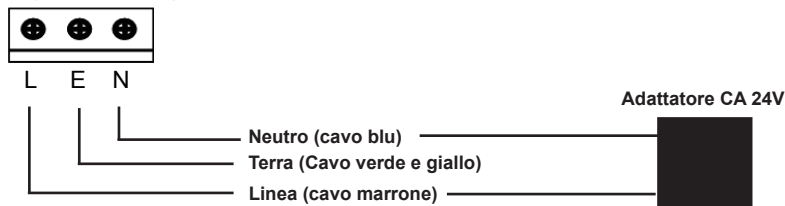
Fare riferimento al diagramma per il cablaggio elettrico riportato sotto.



- A: Se il segnale per l'attivazione dell'infrarosso è nella posizione alta (+5Vcc), collegare il cavo rosso e quello nero alla linea +/- per l'attivazione del D/N della telecamera.
- B: Se il segnale per l'attivazione dell'infrarosso è nella posizione bassa (+0Vcc), collegare il cavo arancione e quello nero alla linea +/- per l'attivazione del D/N della telecamera.

Se si usa un cavo di alimentazione bifilare, collegare i due fili a "Linea" e "Neutro".

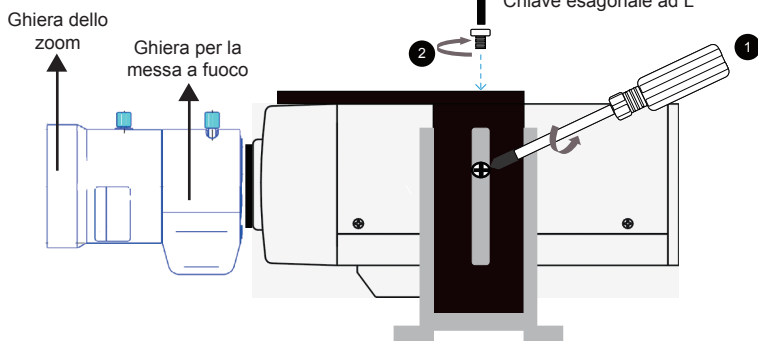
Collegamento dell'ingresso dell'alimentazione esterna



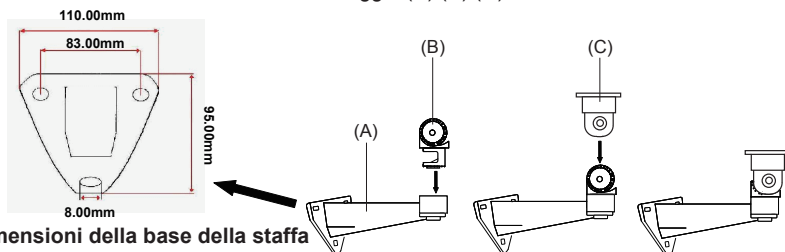
IV. Installazione dell'hardware

1. Allentare le due viti presenti su entrambi i lati della telecamera, e quindi regolare la posizione della staffa della telecamera facendola scorrere verso l'alto o verso il basso.
2. Utilizzare la chiave esagonale fornita in dotazione per fissare la telecamera sulla relative staffa.
3. Collegare il cavo di alimentazione ed il cavo Ethernet alla telecamera.

Vista laterale

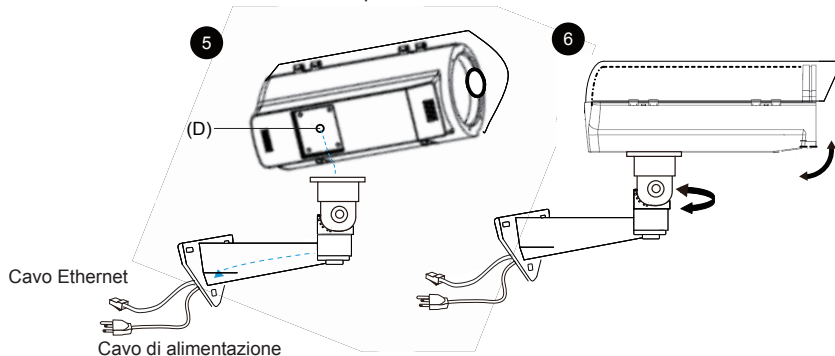


4. Montare il braccio della staffa di montaggio (A).(B).(C).

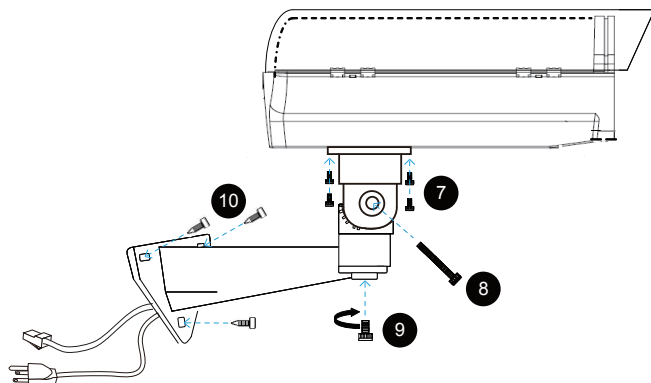


Dimensioni della base della staffa

5. Inserire il cavo Ethernet ed il cavo di alimentazione dal foro (D) nella parte inferiore della scocca, attraverso il braccio della staffa di montaggio.
6. Orientare la scocca in modo che sia punta verso l'area da controllare.



7. Montare la scocca sulla piastra di montaggio (C) utilizzando le quattro viti in dotazione.
8. Usare le viti lunghe in dotazione per fissare (C) su (B).
9. Usare le viti grandi in dotazione per fissare (B) con (A).
10. Usare le tre viti in dotazione per montare l'AE200 nel punto desiderato.



DİKKAT:

YANGIN VEYA ELEKTRİK ŞOKU RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN, KAPAĞINI ÇIKARMAYIN. İÇİNDE KULLANICI TARAFINDAN SERVİS EDİLEBİLEN PARÇA YOKTUR. SERVİS İÇİN KALİFİYE SERVİS PERSONELİNE BAŞVURUN.

PAKETİN AÇILMASI:

Paketi dikkatli açın. Elektronik parçalar yanlış taşınırsa veya yere düşerse hasar görebilir. Bir maddenin sevkiyat sırasında hasar gördüğü anlaşılırsa, kartonuna düzgün şekilde koyun ve nakliyeciyeye haber verin.

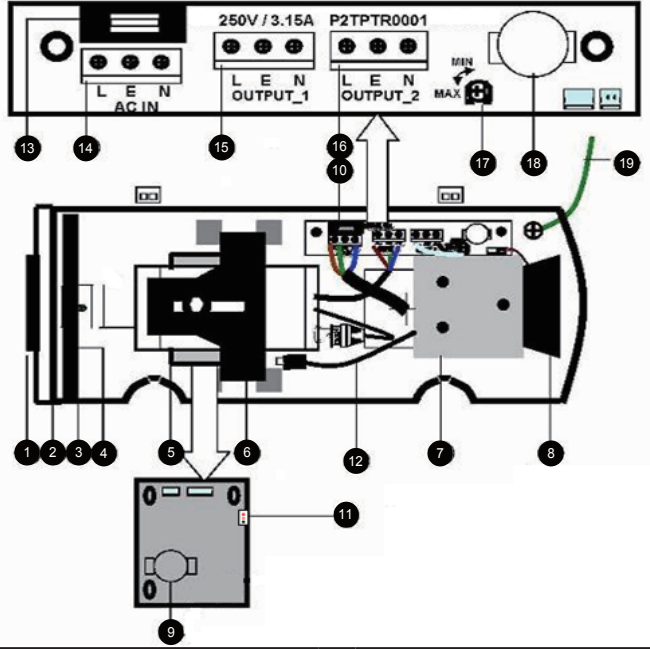


1. Talimatları okuyup uyun: Ünite çalıştırılmadan önce tüm çalışma ve kullanıcı kılavuzları okunup bunlara uyulmalıdır.
2. Elektrik Bağlantıları: Yalnızca kalifiye bir elektrikçinin elektrik bağlantılarını yapmasına izin verin.

I.**Teknik özellikler**

Model Numarası	AE2000	
LED Sayısı	11 IR LED	
IR Işık Mesafesi Yaklaşık	120M	
IR Işığı AÇIK/KAPALI	Fotoğraf diyotu Sensör Kontrolü	
Kızılötesi Bean Açısı	25° veya 45°	
Güç Girişi	AC24V (+/-10%)	AC90~240V (+/-10%)
Reyting Akımı	5 A	
Isıtıcı Kontrolü	18°C (AÇIK)/28°C (KAPALI) & 0°C (AÇIK)/10°C (KAPALI)	
Fan Kontrolü	35°C (AÇIK)/25°C (KAPALI)	
Çevresel Çalışma Sıcaklığı	-40°C ~ +50°C	
Korunma Seviyesi	IP66	
Temper Cam kalınlığı	4mm	
Bağlantı parçası	Tamamen kablo yönetimi	
Yapım	Pres Döküm Alüminyum Alaşım	
Kaplama	Fildişi tozu & Soba kaplama	
Boyutlar	425 (U) x 160 (G) x 165 (Y) mm	
Kamera Boşluğu	200 (U) x 110 (G) x 115 (Y) mm	
Net ağırlık	5230 gm	

II. Fiziksel açıklama



1.	Isıtcılı lens başlığı	2.	Temper cam
3.	IR LED	4.	IR kartı ve IR kartı bağlantısı
5.	Evrensel IR kontrol devresi kartı: renk / mono değiştirmeyi kontrol etmek ve UR senkronizasyonu açıp / kapamak için	6.	Kamera bağlantısı
7.	Güç Kaynağı Ünitesi: AC24V veya AC90 ~ 240V güç girişi, DC12V çıkış	8.	Fan ve fan bağlantısı
9.	Termostat anahtarı	10.	Terminal kartı
11.	D/N tetik sinyali: D/N kameranın renk / mono anahtarını kontrol etmek için	12.	DC 12V güç giriş jaki: DC12V kamera kullanımı için
13.	Sigorta tutucu: 250V/3.15 A sigortayla beraber	14.	AC GİRİŞ uç birim bloğu: AC 24V veya AC 90 ~ 240V harici güç girişi.
15.	OUTPUT_1 yedek uç birim bloğu: AC 24V veya AC 90 ~ 240V kamera kullanımı için.	16.	OUTPUT_2: üniteye güç sağlamak için
17.	VR: Kızılötesi LED etkinleştirme seviyesini ayarlamak için	18.	Termostat anahtarı: Fan için 35°C'de açın ve 25°C'de kapatın
19.	Yer kablosu: en üst kapağa		

Türkçe

III. Güç bağlantısı

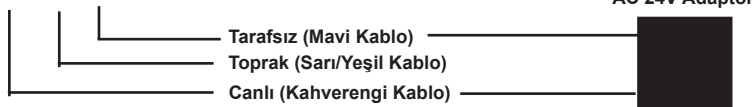
Lütfen aşağıdaki gibi kablo şemasına bakın.



- A: IR tetik sinyali yüksek konumdaysa (+5Vdc), Kırmızı ve siyah kabloyu kameranın D/N tetik hattuna +/- bağlayın.
- B: IR tetik sinyali düşük konumdaysa (+0Vdc), Turuncu ve siyah kabloyu kameranın D/N tetik hattına +/- bağlayın.

İki kablolu güç kablosu kullanırken, lütfen bunları "Canlı" ve "Taraflısız"a takın.

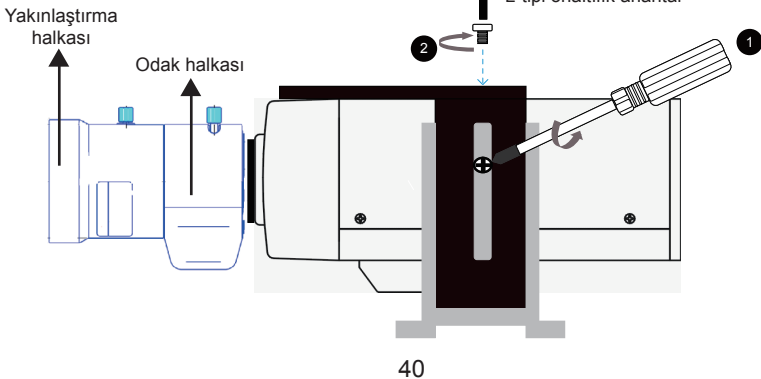
Harici Güç Girişİ Bağlantısı



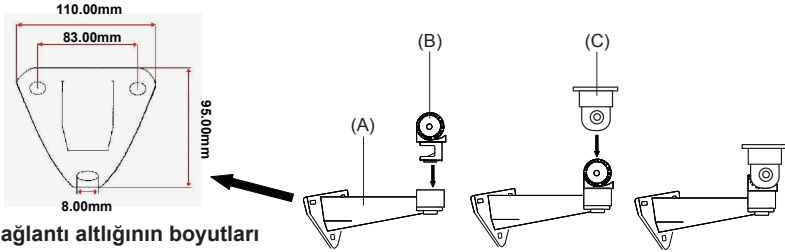
IV. Donanım Kurulumu

1. Kamera bağlantısının her iki tarafındaki iki vidayı gevşeyin, ve sonra yukarı ve aşağı kaydırarak kameranın konumunu ayarlayın.
2. Kamerayı kamera bağlantısı üzerinde sabitlemek için verilen L-tipi onaltılık anahtar kullanın.
3. Güç kablosunu ve ethernet kablosunu kameraya bağlayın.

Yandan görünüm

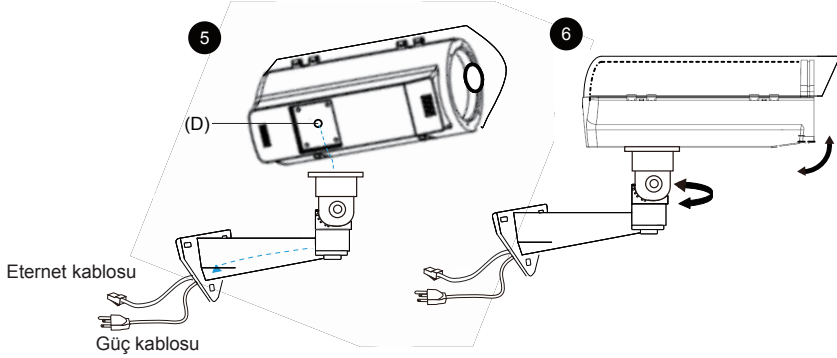


4. Bağlantı parçası kolu (A),(B),(C)'yi monte edin.

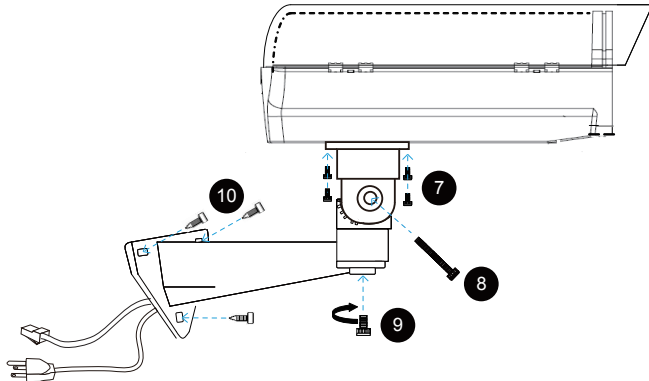


Bağlantı aittliğinin boyutları

5. Eternet kablosunu ve güç kablosunu, bağlantı parçası kolu yoluyla muhafazanın altındaki delikten (D) besleyin.
6. Gösterilen alana hedef almak için muhafazayı çevirip sallayın.



7. Verilen dört adet vidayla muhafazayı bağlantı plakasına (C) takın.
8. (C)'yi (B) ile sabitlemek için verilen uzun vidayı kullanın.
9. (B)'yi (A) ile sabitlemek için verilen uzun vidayı kullanın.
10. AE2000'i istenen bir yere monte etmek için verilen üç vidayı kullanın.



OSTROŻNIE:
 ABY ZMNIJSZYĆ ZAGROŻENIE PORAŻENIA PRĄDEM, NIE NALEŻY ZDEJMOWAĆ POKRYWY.
 W ŚRODKU NIE MA CZĘŚCI, KTÓRE MÓGŁBY NAPRAWIAĆ UŻYTKOWNIK.
 W CELU NAPRAW NALEŻY ZWRÓCIĆ SIĘ DO WYKWALIFIKOWANEGO PERSONELU.

RÓZPAKOWYWANIE:
 Ostrożnie rozpakuj. Nieostrożne obchodzenie się lub upuszczenie elementów elektronicznych może je uszkodzić. Jeśli jakiś element wygląda na uszkodzony podczas transportu, należy prawidłowo umieścić go w kartonie i powiadomić spedytora.

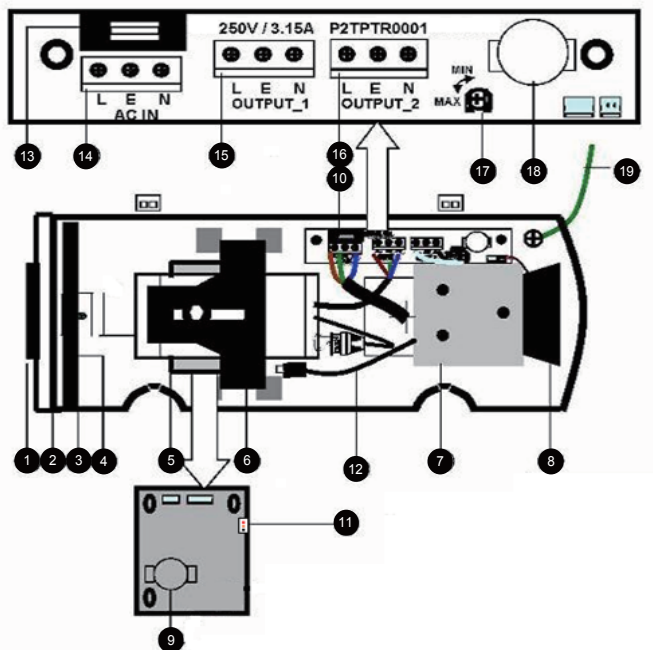


1. Proszę przeczytać i stosować się do tej instrukcję obsługi: wszystkie instrukcje obsługi oraz użytkownika powinny zostać przeczytane przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia i należy się do nich stosować.
2. Połączenia elektryczne: Połączenia elektryczne może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany elektryk.

I. Specyfikacja

Numer modelu	AE2000	
Ilość LED	11 podczerwonych LED	
Odległość podejścia do światła podczerwonego	120M	
Światło podczerwone WŁĄCZONE/ WYŁĄCZONE	Kontrola czujnika diody foto	
Kąt wiązki podczerwieni	25° lub 45°	
Zasilanie	AC24V (+/-10%)	AC90~240V (+/-10%)
Prąd znamionowy	5 A	
Kontrola grzejnika	18°C (WŁ)/28°C (WYŁ) & 0°C (WŁ)/10°C (WYŁ)	
Kontrola nadmuchu	35°C (WŁ)/25°C (WYŁ)	
Temperatura otoczenia podczas pracy	-40°C ~ +50°C	
Poziom zabezpieczenia	IP66	
Grubość szkła hartowanego	4mm	
Rama montażowa	Zarządzanie kablami	
Konstrukcja	Stop aluminiowego odlewu ciśnieniowego	
Pokrycie	Wykończenie farbą proszkową piecową w kolorze kości słoniowej	
Wymiary	425 (dł) x 160 (szer) x 165 (wys) mm	
Miejsce na kamerę	200 (dł) x 110 (szer) x 115 (wys) mm	
Waga netto	5230 gm	

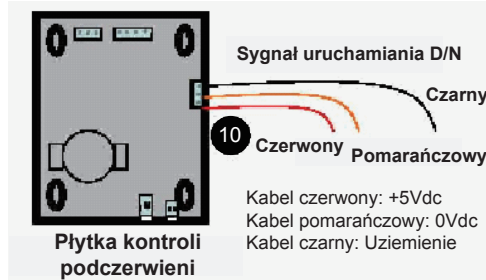
II. Opis fizyczny



1. Osłona soczewki z ogrzewaniem	2. Szkło hartowane
3. LED podczerwieni	4. Płytkę podczerwieni oraz rama na płytkę
5. Uniwersalna płytkę z obwodem drukowanym kontroli podczerwieni: do kontroli przełączania koloru/czarno-białego oraz synchronizacji włączania/wyłączania podczerwieni	6. Rama na kamerę
7. Urządzenie zasilające: zasilanie AC24V lub AC90 ~ 240V, wyjście mocy DC12V	8. Nadmuch oraz rama nadmuchu
9. Przełącznik termostatu	10. Płytkę termostatu
11. Sygnał uruchamiania D/N: do kontroli przełączania koloru/czarno-białego D/N kamery	12. Wejście zasilania DC 12V: w przypadku korzystania z kamery zasilanej DC 12V
13. Uchwyt bezpiecznika: dla bezpiecznika 250 V / 3,15 A	14. Blok złącza wejścia AC: AC 24V lub AC 90 ~ 240V wejście zasilania zewnętrznego.
15. Zapasowy blok złącza WYJŚCIA_1: w przypadku korzystania z kamery AC 24V lub AC 90 ~ 240V	16. WYJŚCIE_2: do podłączenia zasilania do urządzenia
17. VR: do dostrojenia poziomu aktywacji LED podczerwieni	18. Przełącznik termostatu: włącza nadmuch przy 35°C i wyłącza przy 25°C
19. Kabel uziemienia: do szczytu pokrywy	

III. Podłączenie zasilania

Proszę odnieść się do poniższego diagramu okablowania.

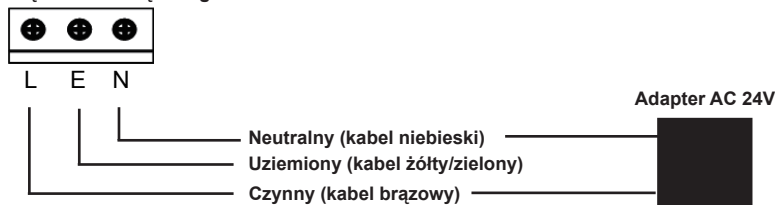


A: Jeśli sygnał uruchomienia podczerwieni jest w pozycji wysokiej (+5Vdc), podłącz czerwony i czarny kabel do linii uruchamiania D/N +/- kamery.

B: Jeśli sygnał uruchomienia podczerwieni jest w pozycji niskiej (+0Vdc), podłącz pomarańczowy i czarny kabel do linii uruchamiania D/N +/- kamery.

Podczas korzystania z dwukablowego przewodu zasilania należy podłączyć je do „Czynny” i „Neutralny”.

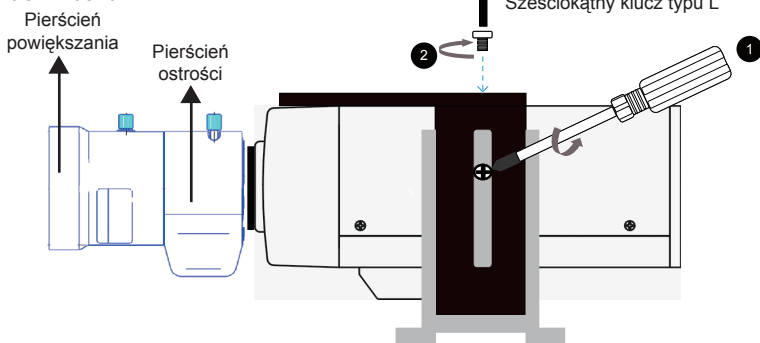
Podłączenie zewnętrznego źródła zasilania



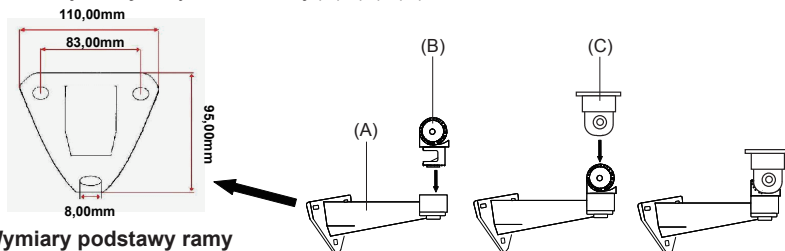
IV. Instalacja sprzętu

1. Poluzuj dwie śrubki po obu stronach ramy kamery, a następnie ustaw pozycję ramy kamery, przesuwaną ją w górę i w dół.
2. Do umocowania kamery w ramie użyj załączonego sześciokątnego klucza typu L.
3. Podłącz do kamery kabel zasilania oraz kabel Ethernet.

Widok z boku

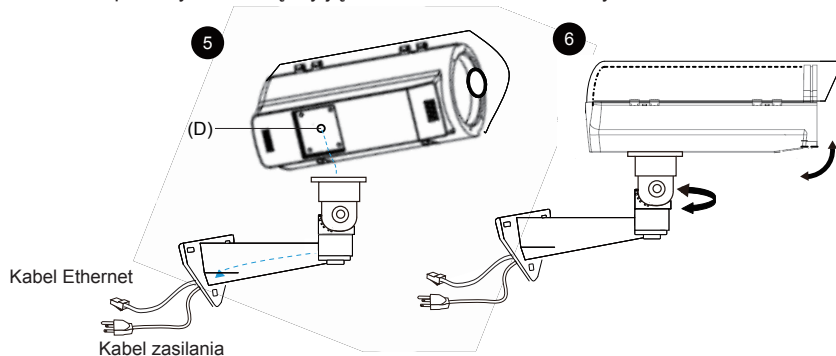


4. Zamocuj ramię ramy montażowej (A), (B), (C).

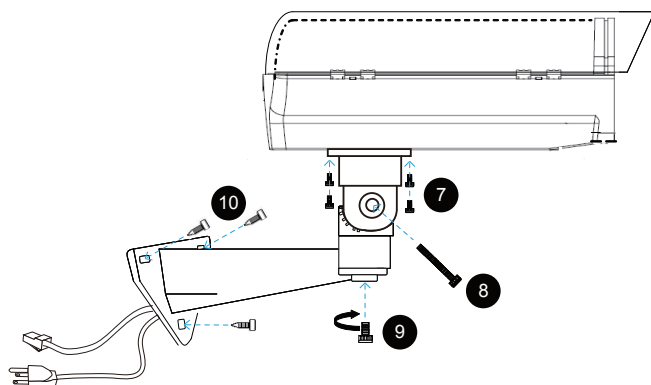


Wymiary podstawy ramy

5. Przeprowadź kabel Ethernet i kabel zasilania przez otwór (D) w spodzie obudowy poprzez ramię ramy montażowej.
6. Przesuń i przechył obudowę, by ją skierować na monitorowany teren.



7. Zamontuj obudowę na płycie montażowej (C) przy pomocy załączonych śrubek.
8. Użyj załączonego długiego śrubokrętu, by skrócić (C) i (B).
9. Użyj załączonego dużego śrubokrętu, by skrócić (B) i (A).
10. Użyj trzech załączonych śrubek, by zamontować AE2000 w żądanym miejscu.



ВНИМАНИЕ:
 ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ ЭЛЕКТРОШОКА НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ.
 ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ЭЛЕМЕНТЫ, ПРИГОДНЫЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.
 ОБСЛУЖИВАНИЕ ДОЛЖЕН ПРОИЗВОДИТЬ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ
 ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ.

РАСПАКОВКА:
 Аккуратно распакуйте устройство. Электронные компоненты могут быть повреждены при неправильном обращении с устройством или его падении. Если какой-либо компонент был поврежден во время транспортировки, аккуратно положите его в картонную упаковку и сообщите о повреждении отправителю.

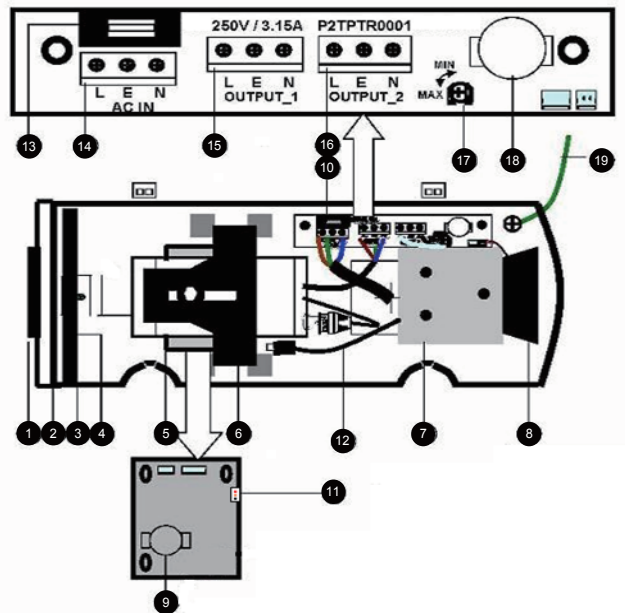


1. Прочтите и следуйте инструкциям: пользователю необходимо прочитать и следовать всем инструкциям по эксплуатации до того, как воспользоваться устройством.
2. Электрические соединения: устанавливать электрические соединения должен только квалифицированный электрик.

I. Характеристики

Номер модели	AE2000	
Количество светодиодов	11 инфракрасных светодиодов	
Радиус освещения инфракрасных светодиодов	120м	
Инфракрасный свет ВКЛ/ВЫКЛ	Фотодиодное сенсорное управление	
Угловая ширина инфракрасного луча	25° или 45°	
Напряжение на входе	AC24 В (+/-10%)	AC90 ~ 240 В (+/-10%)
Номинальный ток	5А	
Управление нагревателем	18°C (ВКЛ)/28°C (ВЫКЛ) и 0°C (ВКЛ)/10°C (ВЫКЛ)	
Контроль вентилятора	35°C (ВКЛ)/25°C (ВЫКЛ)	
Рабочая температура окружающей среды	-40°C ~ +50°C	
Уровень защиты	IP66	
Толщина хрупкого стекла	4мм	
Монтажный кронштейн	Полное управление проводкой	
Структура	Литой сплав алюминия	
Покрытие	Порошок из слоновой кости и лак горячей сушки	
Размеры	425 (Д) x 160 (Ш) x 165 (В) мм	
Место для камеры	200 (Д) x 110 (Ш) x 115 (В) мм	
Вес нетто	5230 gm	

II. Физическое описание



1. Крышка объектива с нагревателем	2. Хрупкое стекло
3. Инфракрасный светодиод	4. Инфракрасная панель и кронштейн для инфракрасной панели
5. Универсальная инфракрасная печатная панель управления: для переключения режимов color/mono (цветной/моно) и ВКЛ/ВЫКЛ инфракрасной синхронизации	6. Кронштейн для камеры
7. Источник питания: напряжение на входе 24В перем. тока или 90 ~ 240В перем. тока, напряжение на выходе 12В пост. тока	8. Вентилятор и кронштейн для вентилятора
9. Переключатель термостата	10. Контактная панель
11. Запускающий D/N сигнал: для переключения ДН камеры в режим color/mono (цветной/моно)	12. Гнездо питания 12В пост. тока: для камеры 12В пост. тока
13. Патрон плавкого предохранителя: с предохранителем 250В/3,15 А	14. Блок контактов для входа перем. тока: напряжение 24В перем. тока или 90 ~ 240В перем. тока на выходе.
15. ВЫХОД_1 запасная контактная панель: для камеры 24В перем. тока или 90 ~ 240В перем. тока	16. ВЫХОД_2: для блока питания
17. Стабилизатор: для регулировки уровня активации инфракрасного светодиода	18. Переключатель термостата: включается при температуре вентилятора 35°C выключается при температуре вентилятора 25°C
19. Провод заземления: к верхней крышке	

III. Подключение питания

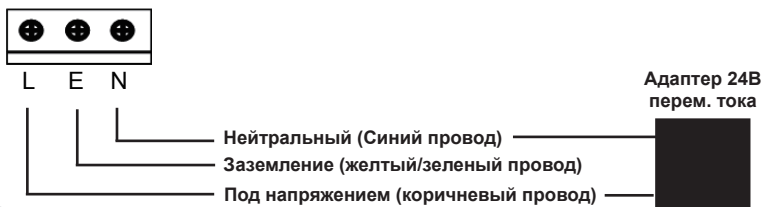
См. Диаграмму проводки ниже.



- А: Если инфракрасный запускающий сигнал находится в верхнем положении (+5В пост. тока), подсоедините красный и черный провод к запускающей D/N линии +/- камеры.
- Б: Если инфракрасный запускающий сигнал находится в нижнем положении (+0В пост. тока), подсоедините оранжевый и черный провод к D/N запускающей линии +/- камеры.

Подсоедините двужильный кабель питания к «нейтральному» разъему и разъему «под напряжением».

Соединение для внешнего источника питания



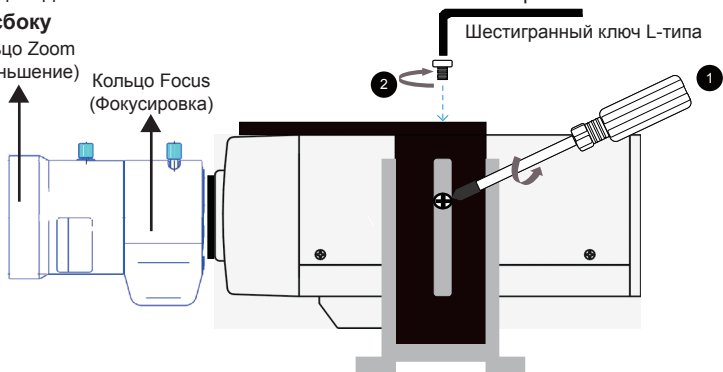
IV. Установка аппаратного обеспечения

1. Открутите два винта на обеих сторонах кронштейна для камеры и отрегулируйте положение камеры, перемещая ее вверх-вниз.
2. Используйте шестигранный ключ L-типа, чтобы зафиксировать камеру на кронштейне.
3. Подсоедините силовой кабель и кабель Ethernet к камере.

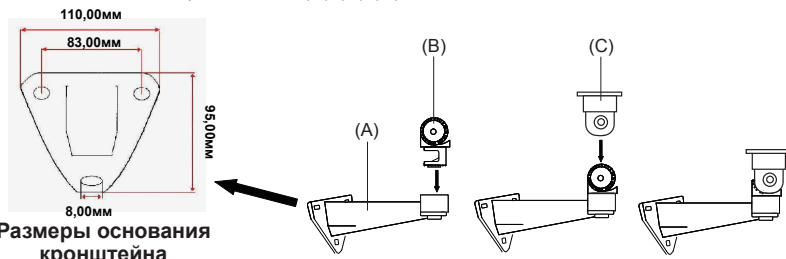
Вид сбоку

Кольцо Zoom (Уменьшение)

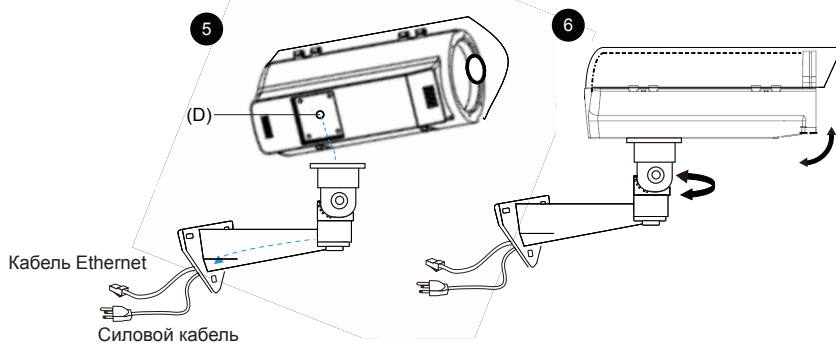
Кольцо Focus (Фокусировка)



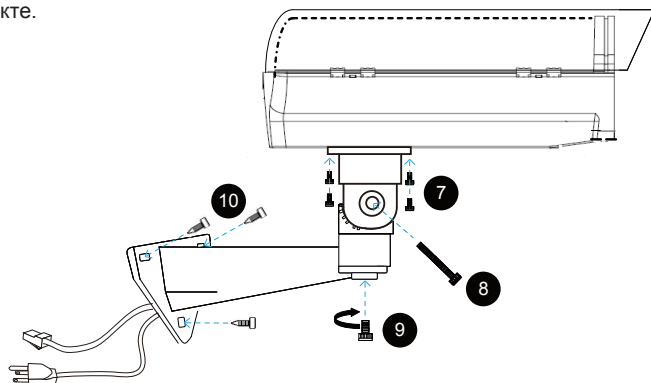
4. Установите плечо кронштейна (А).(В).(С).



5. Проведите кабель Ethernet и силовой кабель от гнезда (Д) в нижней части чехла через плечо кронштейна.
6. Установите чехол и наклоните его для обзора местности.



7. Закрепите чехол на установочной плите (С) с помощью четырех винтов, поставляемых в комплекте.
8. Соедините (В) и (С) при помощи длинного винта, поставляемого в комплекте.
9. Соедините (В) и (А) при помощи большого винта, поставляемого в комплекте.
10. Для установки АЕ2000 на нужное место используйте три винта, поставляемые в комплекте.



UPOZORNĚNÍ:

ABY NEDOŠLO K POŽÁRU NEBO K ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, NEODSTRAŇUJTE KRYT.

NEOBSAHUJE ŽÁDNÉ DÍLY VYŽADUJÍCÍ SERVIS OD UŽIVATELE.

SERVIS MUSÍ PROVÁDĚT POUZE KVALIFIKOVANÝ SERVISNÍ PERSONÁL.

VYBALENÍ:

Opatrně vybalte. Při nesprávné manipulaci nebo pádu se mohou elektronické komponenty poškodit. Jestliže se zdá, že se zařízení poškodilo během přepravy, vložte je správně do obalu a oznamte to přepravci.

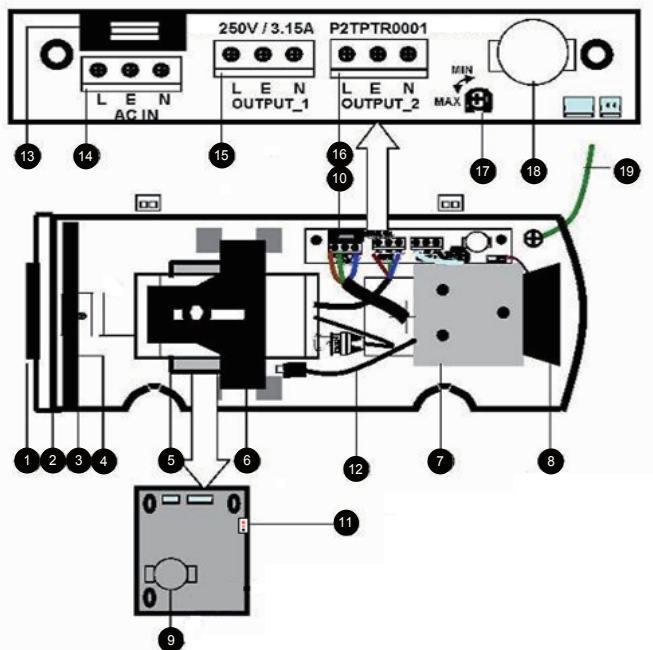


1. Přečtěte si pokyny a řiďte se jimi: před zahájením práce s tímto zařízením je nutné přečíst si všechny provozní a uživatelské pokyny.
2. Elektrické připojení: elektrické připojení může provést pouze kvalifikovaný elektrikář.

I.**Specifikace**

Číslo modelu	AE2000	
Počet LED	11 IR LED	
Vzdálenost přiblížení IR světla	120 m	
IR světlo ZAP/VYP	Ovládání fotodiodového čidla	
Úhel infračerveného paprsku	25° nebo 45°	
Napájení	24 V stř. (+/-10%)	90 ~ 240 V stř. (+/-10%)
Jmenovitý proud	5 A	
Ovládání ohřevu	18°C (ZAP)/28°C (VYP) & 0°C (ZAP)/10°C (VYP)	
Ovládání větráku	35°C (ZAP)/25°C (VYP)	
Okolní provozní teplota	-40°C ~ +50°C	
Úroveň ochrany	IP66	
Tloušťka temperovaného skla	4mm	
Montážní držák	Úplné uspořádání kabelů	
Konstrukce	Hliníková slitina	
Nátěr	Slonovinový prášek & vypalovaná povrchová úprava	
Rozměry	425 (d) x 160 (š) x 165 (v) mm	
Prostor kamery	200 (d) x 110 (š) x 115 (v) mm	
Čistá hmotnost	5230 g	

II. Fyzický popis

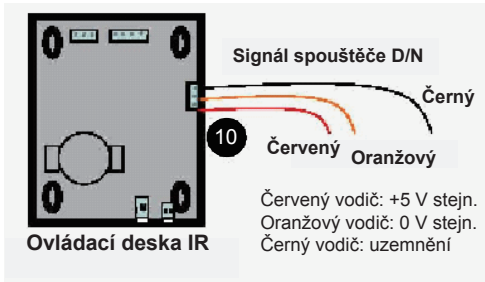


1.	Kryt objektivu s ohřevem	2.	Temperované sklo
3.	IR LED	4.	IR deska a držák IR desky
5.	Univerzální obvodová deska pro ovládání IR: přepínání barva/mono a synchronizace IR zap/vyp	6.	Držák kamery
7.	Napájecí jednotka: napájení 24 V stř. nebo 90 ~ 240 V stř., výstup 12 V stejn.	8.	Větrák a držák větráku
9.	Spínač termostatu	10.	Rozvodná deska
11.	Signál spouštěče D/N: přepínání barva/mono pro D/N kameru	12.	Napájecí konektor 12 V stejn.: pro použití kamery 12 V stejn.
13.	Držák pojistky: pro pojistku 250 V/3,15 A	14.	Rozvodný blok AC IN: externí napájení 24 V stř. nebo 90 ~ 240 V stř.
15.	Náhradní rozvodný blok OUTPUT_1: pro použití kamery 24 V stř. nebo 90 ~ 240 V stř.	16.	OUTPUT_2: do napájecí jednotky
17.	VR: seřízení úrovně aktivace infračervené LED	18.	Spínač termostatu: zapnutí větráku při 35°C a vypnutí při 25°C
19.	Zemnicí vodič: na horní kryt		

Česky

III. Připojení napájení

Viz schéma zapojení níž.

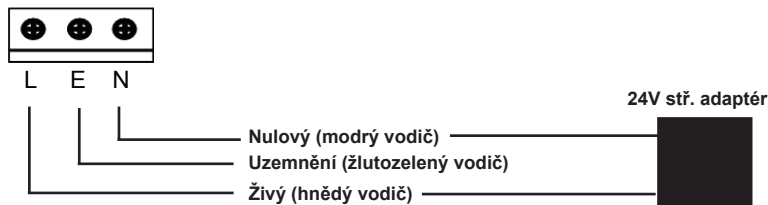


A: Jestliže spouštěcí signál IR je v horní pozici (+5 V stejn.), připojte červený a černý vodič ke spouštěcí linii D/N +/- kamery.

B: Jestliže spouštěcí signál IR je v dolní pozici (+0 V stejn.), připojte oranžový a černý vodič ke spouštěcí linii D/N +/- kamery.

Při použití dvoužilového napájecího kabelu, připojte je na „živý“ a „nulový“ vodič.

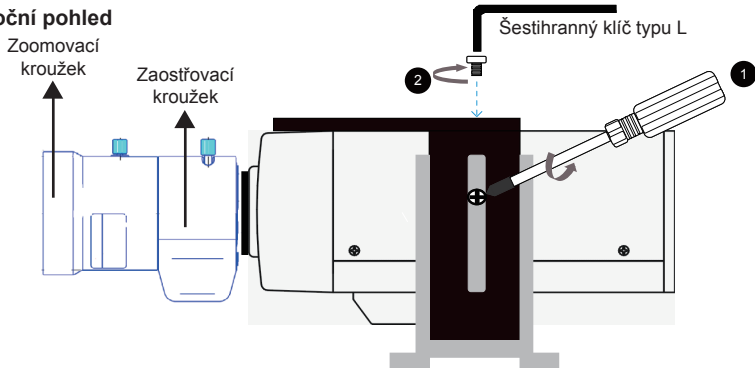
Připojení externího napájení



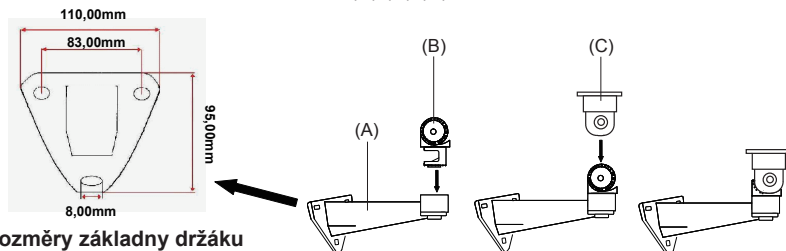
IV. Montáž zařízení

1. Povolte dva šrouby na obou stranách držáku kamery a upravte pozici držáku kamery posunutím nahoru nebo dolů.
2. Pomocí přiloženého šestihřanného klíče typu L upevněte kameru na držák kamery.
3. Připojte ke kameře napájecí kabel a kabel Ethernet.

Boční pohled

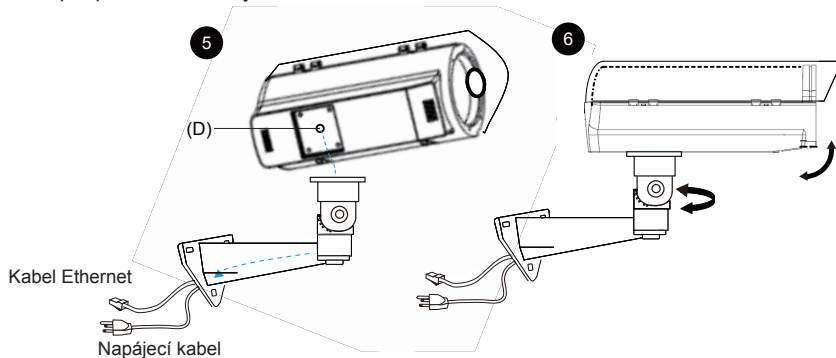


4. Sestavte rameno montážního držáku (A).(B).(C).

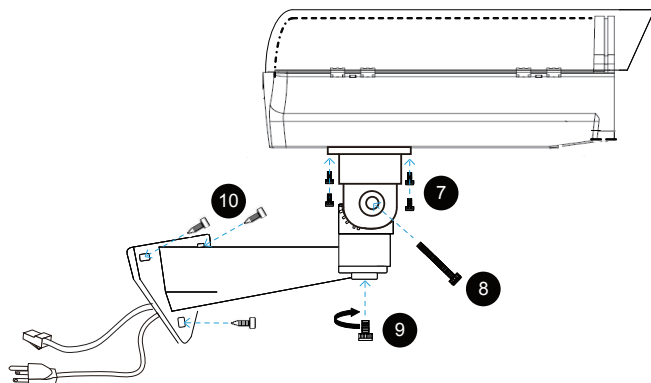


Rozměry základny držáku

5. Protáhněte kabel Ethernet a napájecí kabel otvorem (D) ve spodní části pouzdra do rameno montážního držáku.
6. Sklopte pouzdro tak, aby se zaměřila sledovaná oblast.



7. Pomocí čtyř přiložených šroubů namontujte pouzdro na montážní desku (C).
8. Pomocí přiloženého dlouhého šroubu spojte (C) a (B).
9. Pomocí přiloženého velkého šroubu spojte (B) a (A).
10. Pomocí tří přiložených šroubů namontujte AE2000 na požadované místo.



Försiktighet:

MINSKA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELSTÖTAR GENOM ATT INTE AVLÄGSNA HÖLJET.

DET FINNS INGA DELAR SOM ANVÄNDAREN SJÄLV KAN UNDERHÅLLA INUTI.

HÄNVISA UNDERHÅLL TILL BEHÖRIG UNDERHÅLLSPESONAL.

UPPACKNING:

Packa upp försiktigt. Elektroniska komponenter kan skadas om de hanteras felaktigt eller tappas. Om ett föremål verkar ha kommit till skada under leveransen, placera det ordentligt i sin låda och meddela leverantören.

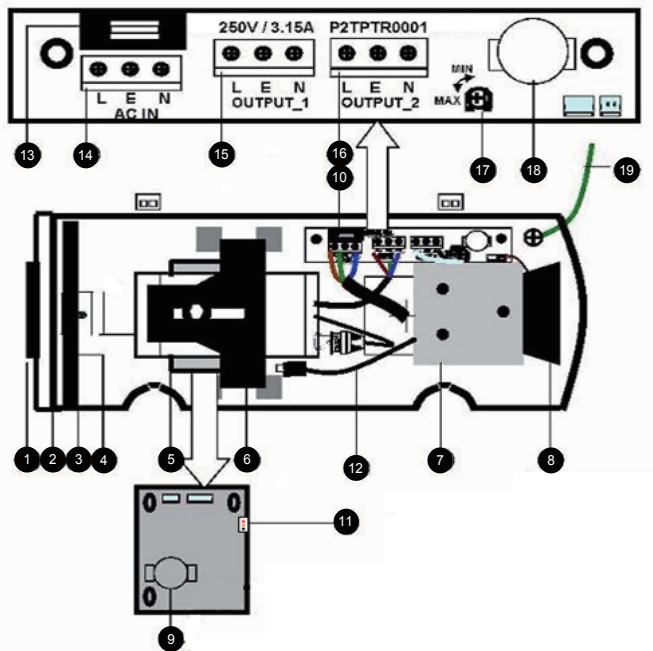


1. Läs följande instruktioner: Alla drifts- och användarinstruktioner bör läsas och följas innan enheten tas i drift.
2. Elektriska anslutningar: Endast behörig elektriker får utföra elektriska anslutningar.

I. Specifikationer

Modellnummer	AE2000	
Lysdiodskvantitet	11 IR-lysdioder	
IR-ljusavstånd närmande till	120M	
IR-ljus PÅ/AV	Sensor kontroll för fotodioden	
Infraröda strålens vinkel	25° eller 45°	
Strömförsörjning	AC24V (+/-10%)	AC90~240V (+/-10%)
Strömspanning	5 A	
Värmeontroll	18°C (PÅ)/28°C (AV) och 0°C (PÅ)/10°C (AV)	
Fläktkontroll	35°C (PÅ)/25°C (AV)	
Omgivande driftstemperatur	-40°C ~ +50°C	
Skyddsnivå	IP66	
Det härdade glasets tjocklek	4mm	
Monteringsfäste	Fullkabelshantering	
Konstruktion	Gjuten aluminiumlegering	
Ytbeläggning	Elfenbenspuder och ugnshandling	
Mått	425 (L) x 160 (B) x 165 (H) mm	
Kameramått	200 (L) x 110 (B) x 115 (H) mm	
Nettovikt	5230 gm	

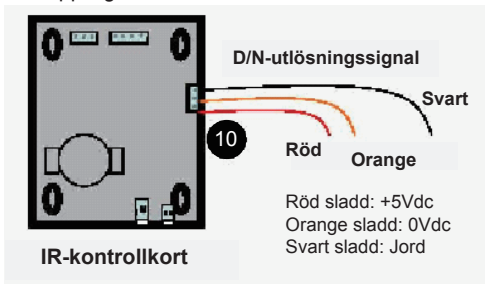
II. Fysisk beskrivning



1. Objektivlock med värmare	2. Hårdt glas
3. IR-LYSDIOD	4. IR-kort och IR-korthållare
5. Universellt kretskort för IR-kontroll: för kontroll av växling mellan färg/mono och IR av/på-synkronisering	6. Kamerafäste
7. Strömförsörjningsenhet: Växelström 24V eller AC90 - 240V strömförsörjning, likström 12V utmatning	8. Fläkt och fläktfäste
9. Termostatkopplare	10. Terminalkort
11. D/N-utlösningssignal: För kontroll av växling färg/mono i D/N-kamera	12. Likström 12V strömång: vid användning av 12V-kamera
13. Säkringshållare: med 250V/3,15A-säkring	14. Växelström IN terminalblock: Växelström 24V eller AC 90 - 240V extern strömförsörjning.
15. UTMATNING_1 extra terminalblock: för användning av kamera för växelström 24V eller AC 90 - 240V.	16. UTMATNING_2: till strömförsörjningsenheten
17. VR: Justera den infraröda lysdiodens aktiveringsnivå	18. Termostatkopplare: slå på vid 35°C och stäng av vid 25°C för fläkten
19. Jordsladd: till topphöjjet	

III. Strömanslutning

Se kopplingsschemat nedan.



A: Om IR utlöser en signal i läge hög (+5Vdc), anslut den röda och den svarta sladden till D/N-utlösningsslinje +/- på kameran.

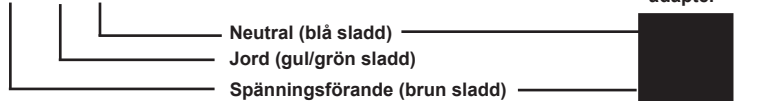
B: Om IR utlöser en signal i läge låg (+0Vdc), anslut orange och svart sladd till D/N-utlösningsslinje +/- på kameran.

När tvåtrådig Nätsladd används, anslut dem till "Spänningsförande" och "Neutral".

Anslutning för extern ströminmatning



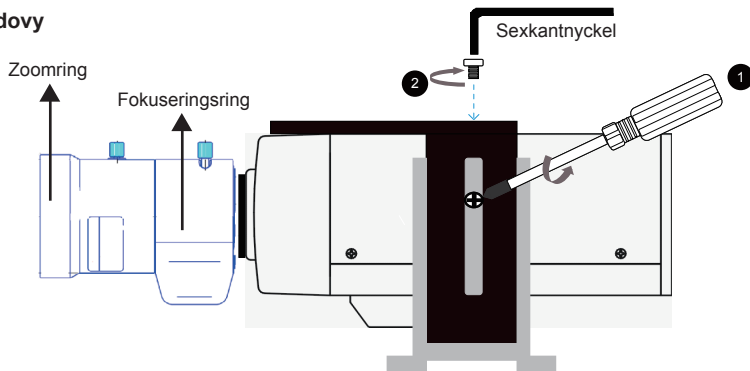
L E N



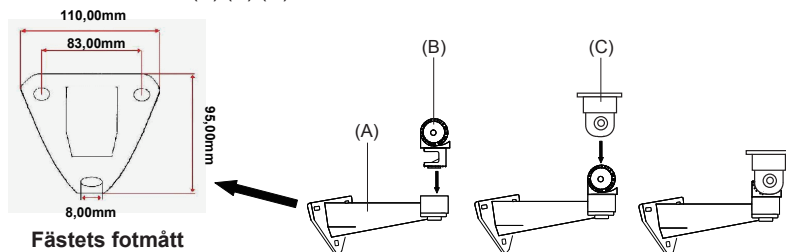
IV. Hårdvaruinstallation

1. Lossa två skruvar på kamerafästets båda sidor och justera sedan kamerafästets läge genom att skjuta det uppåt eller nedåt.
2. Fixera kameran i fästet med hjälp av den medföljande sexkantnyckeln.
3. Anslut nätsladden och ethernetkabeln till kameran.

Sidovy

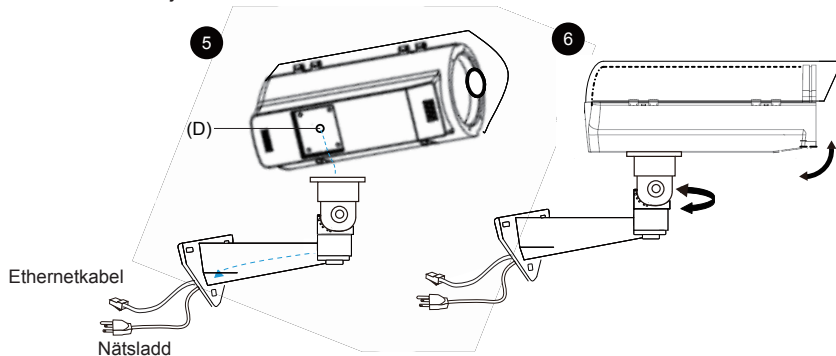


4. Montera fästets arm (A).(B).(C).



5. För ethernetkabeln och nätsladden igenom hålet (D) på höljets undersida genom fästets arm.

6. Vrid och luta höljet så att det riktas mot det övervakade området.

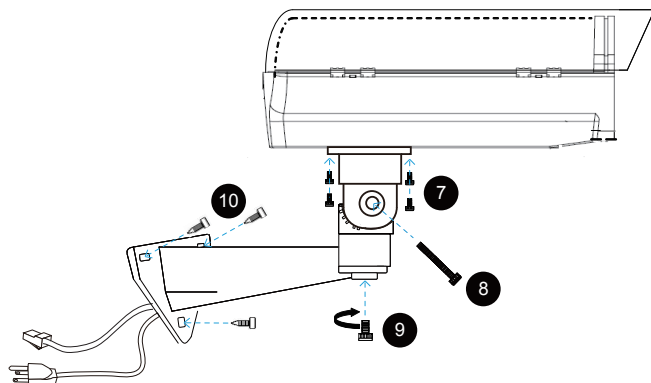


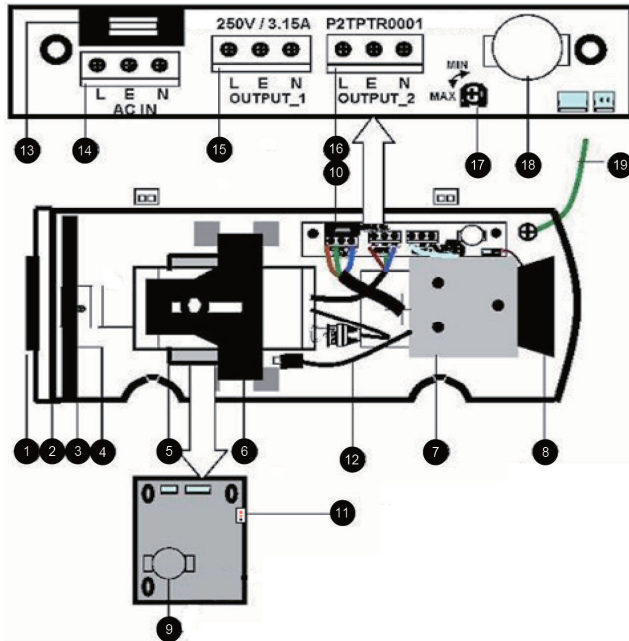
7. Montera höljet på monteringsplattan (C) med fyra medföljande skruvar.

8. Säkra (C) till (B) med den långa skruven.

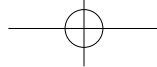
9. Säkra (B) till (A) med den stora skruven.

10. Montera AE2000 på önskad plats med de medföljande tre skruvarna.





1.	غطاء عذسة مع سخان	2.	زجاج حراري
3.	صمام إلكتروني ضوئي لإخراج الأشعة تحت الحمراء	4.	لوحة الأشعة تحت الحمراء ورف للوحة الأشعة تحت الحمراء
5.	لوحة دائرة كهربائية للتحكم العالمي في الأشعة تحت الحمراء: التحكم في اللون / الإغلاق الأحادي وتزامن الأشعة تحت الحمراء مع وضع التشغيل / الإيقاف	6.	رف الكاميرا
7.	وحدة التزويد بالكهرباء: تيار متعاقب (إيه سي) 24 فولت أو تيار متعاقب 90 إلى 240 فولت لمدخل الكهرباء، و12 فولت تيار مباشر لمخرج الكهرباء	8.	المروحة ورف المروحة
9.	مفتاح منظم الحرارة	10.	لوحة فرعية
11.	إشارة إطلاق دي / إن: للتحكم في اللون / الإغلاق الأحادي	12.	وصلة إدخال كهرباء بقوة 12 فولت تيار كهربائي مباشر: لاستخدام الكاميرا بتيار كهربائي بقوة 12 فولت
13.	حامل صمام كهربائي: مزود بصمام 250 فولت / 3.15 أمبير	14.	التيار المتعاقب في وحدة التحكم الفرعية: تيار متعاقب 24 فولت أو تيار متعاقب 90 فولت إلى 240 فولت خاص بمدخل الكهرباء الخارجي
15.	المخرج 1 وحدة تحكم فرعية احتياطية: خاصة باستخدام الكاميرا بتيار متعاقب 24 فولت أو تيار متعاقب 90 فولت إلى 240 فولت	16.	المخرج 2: إلى وحدة التزويد بالكهرباء
17.	برنامج ثلاثي الأبعاد: لتعديل مستوى تنشيط الصمام الإلكتروني الضوئي الخاص بالأشعة تحت الحمراء	18.	مفتاح منظم الحرارة: تشغيل على درجة حرارة 35 درجة مئوية وإيقاف عند درجة حرارة 25 درجة مئوية لتشغيل المروحة
19.	سلك أرضي: للغطاء العلوي		



تحذير:
للحد من خطر حدوث الحرائق أو الصدمات الكهربائية، لا تزل الغطاء.
لا توجد أجزاء يقوم المستخدم بتشغيلها من الداخل
عند الحاجة للإصلاح توجه إلى عملي الخدمة المؤهلين.

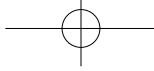
إفراغ المحتويات:
أفرغ المحتويات بحرص إذ يمكن أن تتضرر المكونات الكهربائية في حالة سقوطها أو التعامل معها بشكل غير ملائم وإن بدا أي ضرر على أي من المكونات من جراء الشحن، فقم بوضعه بشكل ملائم في الغلاف الكرتوني الخاص به ثم أبلغ المسئول عن الشحن.

1. اقرأ واتبع التعليمات: ينبغي قراءة جميع التعليمات الخاصة بالتشغيل والاستخدام قبل تشغيل الوحدة.
2. الوصلات الكهربائية: يسمح فقط لكهربائي متخصص بعمل الوصلات الكهربائية.

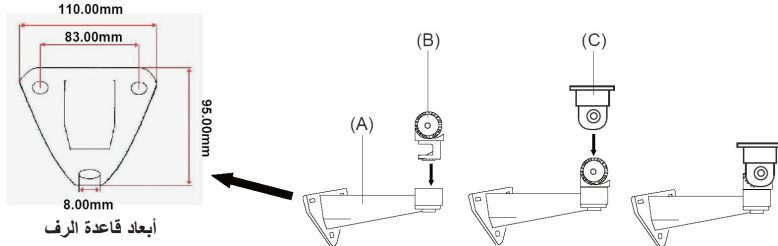


المواصفات

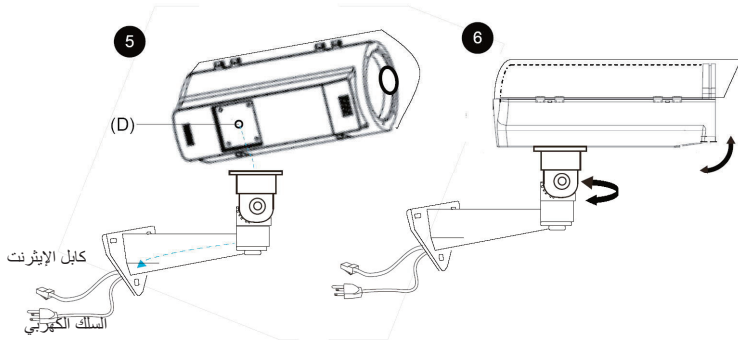
رقم الموديل	AE2000
عدد الصمامات الضوئية الإلكترونية	11 صمام ضوئي لإخراج الأشعة تحت الحمراء
مسافة ضوء الأشعة تحت الحمراء تقترب من ضوء الأشعة تحت الحمراء تشغيل/ إيقاف	120M
زاوية رأس الأشعة تحت الحمراء	25 أو 45
مدخل الكهرباء	تيار متعاقب 24 فولت (+/- 10%) تيار متعاقب 90 إلى 240 فولت (+/- 10%)
تقييم التيار الكهربائي	5 أمبير
التحكم في سخان	18 درجة مئوية (وضع التشغيل) / 28 درجة مئوية (وضع الإيقاف) وصفر درجة مئوية (وضع التشغيل) / 10 درجات مئوية (وضع الإيقاف)
التحكم في المروحة	35 درجة مئوية (وضع التشغيل) / 25 درجة مئوية (وضع الإيقاف)
درجة الحرارة البيئية الملائمة للتشغيل.	40 درجة مئوية + 50 درجة مئوية
مستوى الحماية	IP66
سمك الزجاج الحراري	4 ملليمتر
الرف السناد	التحكم الكامل بالكابل
التركيب	مزيج من سبيكة الألمونيوم
الطبقة المغلفة	مسحوق العاج مع المعالجة النهائية في الفرن
الأبعاد	425 ملليمتر (الطول) x 160 ملليمتر (عرض) x 165 ملليمتر (ارتفاع)
مساحة الكاميرا	200 ملليمتر (طول) x 110 ملليمتر (عرض) x 115 ملليمتر (ارتفاع)
الوزن الصافي	5230 جرام



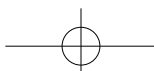
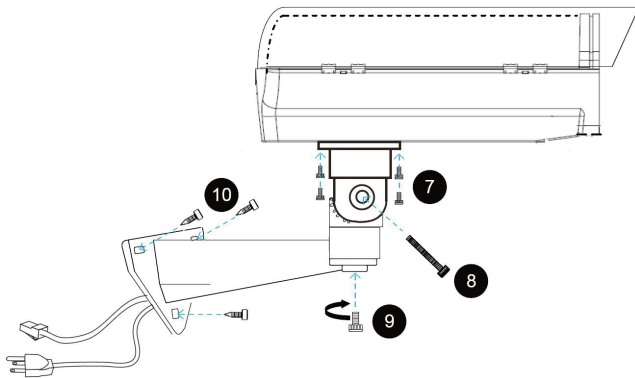
4. قم بتجميع ذراع الرف السناد (A) و (B) و (C)



5. احصل على الكهرباء الخاصة بكابل الإيثرنت والسلك الكهربائي من الفتحة (د) أسفل الغلاف ومن خلال ذراع الرف السناد.
6. قم بتوجيه الغلاف وإمالته لتوجيهه نحو المنطقة المراقبة



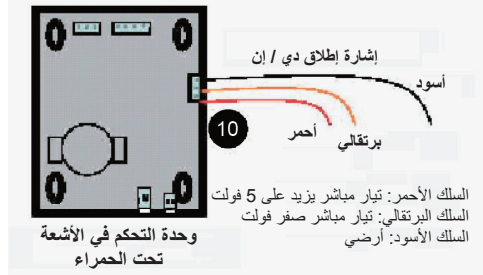
7. قم بتركيب الغلاف الخاص بلوح السناد (ج) باستخدام المفكات الأربعة المرفقة
8. استخدم المفك الطويل المرفق لتأمين الجزء (C) باستخدام الجزء (B)
9. استخدم المفك الكبير المرفق لتأمين الجزء (B) باستخدام الجزء (A)
10. استخدم مسامير المفكات الثلاثة المرفقة لترتيب معادل متكيف 2000 في المكان المرغوب.



III. التوصيل الكهربى

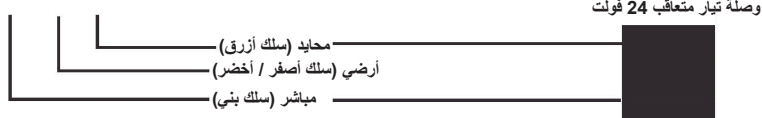
فضلا انظر الرسم البياني الخاص بالأسلاك أدناه

أ: إن كانت إشارة إطلاق الأشعة تحت الحمراء مضاءة على أعلى وضع (تيار مباشر يزيد على 5 فولت)، قم بتوصيل السلكين الأحمر والأسود بخط الإطلاق دي/ إن + / - الخاص بالكاميرا
 ب: إن كانت إشارة تشغيل الأشعة تحت الحمراء مضاءة على أقل وضع (تيار مباشر صفر فولت)، قم بتوصيل السلكين البرتقالي والأسود بخط التشغيل دي / إن + / - الخاص بالكاميرا.



عند استخدام كابل كهرباء ذو السلكين فضلا قم بتوصيلهما بـ "المباشر" و "المحايد"

وصلة إدخال كهرباء خارجية

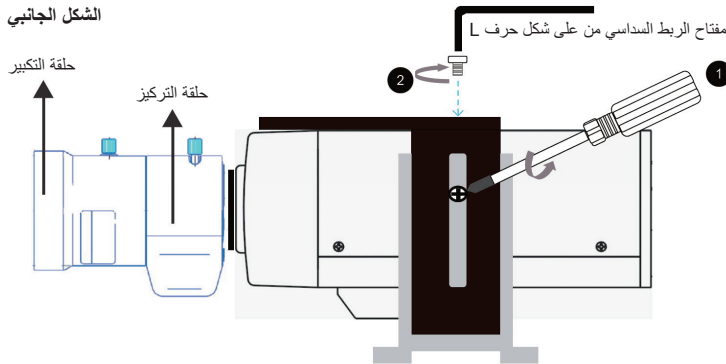


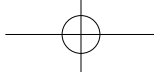
وصلة تيار متعاقب 24 فولت

IV. تركيب الأجزاء

1. قم بفك المسمارين على جانبي رف الكاميرا ثم عدل وضع الكاميرا على الرف بازاحتها إلى أعلى وأسفل.
2. استخدم مفتاح الربط السداسى على شكل حرف L المرفق لتركيب الكاميرا على الرف الخاص بها. L
3. قم بتوصيل كابل الكهرباء وكابل الإنترنت بالكاميرا

الشكل الجانبي

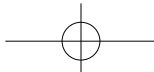


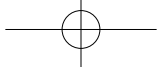


NOTES

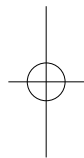
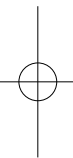


Quick Installation Guide

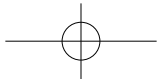


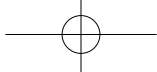


NOTES

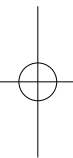


Quick Installation Guide





NOTES



Quick Installation Guide

